

Rte du Levant 102
MARTIGNY
027 722 55 30

ARTS & CUISINES Sàrl
XAVIER CRETON



600 m²
d'EXPOSITION

www.arts-cuisines.ch



SORTIR
JESSICA PRASTARO
LA DANSE EST
SA VIE ET
C'EST TRÈS
BIEN AINSI...

29

INTERVIEW

EVA ABATE
UNIVERSITAIRE
ET CHAMPIONNE SUISSE
DE BOXE

16



LA

GAZETTE

DE MARTIGNY | ENTREMONT ET
SAINT-MAURICE
JGA 1920 MARTIGNY

BIMENSUEL DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES

A fleur de peau

MARIE GAILLAND

Déjà petite fille, la timide et solitaire Marie dessinait tout le temps. A la veille de ses 60 ans, elle publie sa monographie, riche de 300 illustrations couleurs de ses tableaux... pour dévoiler une sensibilité à fleur de peau.

> 4-5

PHOTO
ROBERT HOFER



Vendredi No 23
13 décembre 2013

GENS D'ICI SACRÉS NONAGÉNAIRES

Ils n'ont pas l'âge de leurs artères et en profitent pour faire la fête... > 9

SORTIR UN CERTAIN GABIDOU...

Le clown sculpteur de ballon d'Orsières propose un spectacle de cabaret... >37



Octodure Voyages

VOS PROCHAINES
SORTIES EN CAR :

Kitzbühel, du 24 au 26.01.14
La Foire de Saint Ours à Aoste,
le 30 ou le 31.01.14

Tél. 027 723 33 30
www.octodure-voyages.ch

WWW.LAGAZETTE.CH
REDACTION@LAGAZETTE.CH

PUB

VEROLET.COM
Autos Fourneaux

Rte du Simplon 57 - 1920 Martigny 027/722.76.34

Horaires :

lundi-vendredi 7h30-12H
13H00-18H samedi 8H-12H

- Plusieurs démarrages avec une charge (voiture, moto, tondeuse, fraiseuse, ...)
- Jusqu'à 10 charges de téléphone portable
- Mode batterie pour ordinateur portable



Mini Booster 12V

14000 mAh/B
Peak 400A



16 x 7.5 x 2.8 cm
430 g



Idée Cadeau !

Quantité limitée

Lampe LED avec fonction blink/SOS



art. no. 18.00112

159.--- CHF ttc

7 GENS D'ICI
ANCIENNES RECETTES
 Le CREPA sort un livre pour partager sa cuisine...

10 GENS D'ICI
LA FONDUE
 Un concours autour du fameux caquelon.

19 GENS D'ICI
ALEXIS GIROUD
 Une nouvelle revue pour 2014.

23 SPORT
SKI ALPINISME
 Une coupe du monde à Bagnes.



SECOND DEGRÉ

«NOTES AU NET»

LES PETITES PHRASES DE L'ÉCRIVAIN JACQUES TORNAY

«Un moine de petite taille s'appelle un moineau.»

«Il faut se réjouir qu'un voisin fête son anniversaire, parce qu'il n'y a pas de raison que ce soient toujours les mêmes qui vieillissent.»

«Etre confronté, le matin dans la glace, à un autre que soi cause un choc. On se demande lequel des deux a mis un masque.»

PIQÛRE DE «VOUIPE» PAR MARCEL GAY

«Un petit peu d'humour dans ce monde de brutes...»



La bosse des maths

Selon la fameuse étude PISA, les jeunes Helvètes ont la bosse des maths. Ils font même partie des meilleurs élèves au niveau international. Tant mieux, ils pourront peut-être comprendre comment calculer le nombre de résidences secondaires, les zones à construire de la nouvelle loi sur l'aménagement du territoire et le prix de la taxe perçue par litre d'essence... Et pour s'endormir après autant d'efforts, ils

s'amuseront à compter les moutons... Dévorés par les loups.

Opération de la prostate

François Hollande avoue: il a été opéré de la prostate en février 2011. Depuis, il ne fait plus pipi au lit... Il doit encore se faire opérer de la cataracte pour ouvrir enfin les yeux...

Sacré Silvio!

Déchu de son mandat de sénateur, Silvio Berlusconi a déclaré: «Je ne me retirerai pas dans un couvent.» Une phrase qui a

rassuré ses partisans et surtout les nones et les moines...

Johnny se calme...

Johnny Hallyday se refait une santé: il ne fume plus depuis cinq mois! Mais il est en souci, il se demande comment il va faire pour: «Allumer le feu...»

Du court au restaurant

Classé dans le top 10 du tennis, Stanislas Wawrinka aimerait bien devenir un jour patron de restaurant. A notre avis, il ne devrait pas avoir trop de problème à servir...

PUB



Installations solaires photovoltaïques

NOUVEAU à Martigny

Solalpes Energie Sàrl
 Rue Marconi 19
 1920 Martigny

+41 / 79 375 92 24
 +41 / 27 458 24 90

www.solalpes.ch



Contactez-nous !
 Devis gratuit



24 SPORT
FOOTBALL
 L'entraîneur du MS fait un premier bilan.

32 SORTIR
CAMP DE SKI
 Du plein air pour les jeunes amateurs de ski.

34 SORTIR
SANDRINE VIGLINO
 Alain Morisod dans le collimateur...



ENTRE NOUS

NOËL



MARCEL GAY
 RÉDACTEUR EN CHEF

Qu'allons-nous trouver au pied du sapin? Ce que l'on a commandé au Père Noël, tout simplement. Et ils ne sont pas nombreux à attendre une orange ou un paquet de cacahuètes. La hotte déborde. Elle est si lourde que le bon Père Noël n'a plus la force de livrer les cadeaux. Il a cédé sa place aux parents, aux tontons, aux grands-parents, aux parrains, marraines et tous les autres... Je me souviens que mon père avait eu un arrêt du cœur en découvrant le nombre de paquets emballés dans un joli papier de fête qui encombraient le salon tout entier. Il se souvenait de ses soirées en famille autour d'un sapin sans chocolat ni guirlandes, avec comme présents, une pomme ou une orange. Ils jouaient avec rien et se contentaient de partager le moment présent. Le repas légèrement amélioré suffisait au bonheur de tous; une poule au riz remplaçait les habituelles pommes de terre avec fromage. Et il y avait la messe de minuit. Toute la communauté se rendait à l'église pour prier, partager et communier. Ne voyez pas une nostalgie quelconque dans mes propos, juste une envie de partager avec vous un passé pas si lointain... qu'il ne faudrait pas oublier trop vite.

DANS LE RÉTRO PAR GEORGES-ANDRÉ CRETTON



LES PREMIERS PAS

BAPTISTE UDRIOT Il n'a pas attendu la venue de Syraskelle ou d'Hermissia au château de la Bâtiatz pour se mettre sous la lumière des projecteurs... En 1992, Baptiste Udriot sévissait déjà dans le «Petit Ramoneur» mis en scène par Jean-René Dubulluit. L'animateur de Rhône FM, simplement phénoménal dans les rôles que lui a donnés Rosane Délez, a illuminé de son talent le château. Entouré de deux ramoneurs porte-bonheur, il est tout désigné pour illustrer nos vœux de fin d'année...
 www.crettonphoto.ch

PUB

AUDITION Santé RESTEZ A L'ÉCOUTE de vos proches!
 centre de correction auditive

Aujourd'hui, il existe des solutions simples et discrètes.

Venez nous en parler pour améliorer votre bien-être et celui de votre entourage.

auditionsante.ch

Av. du Gd. St-Bernard 3 • 1920 Martigny • 027 723 15 20

Cette édition est la dernière de l'année. Nous vous remercions de votre fidélité et de votre soutien. A l'année prochaine! Notre première rencontre est fixée au 24 janvier. Nous vous souhaitons de bonnes fêtes de fin d'année et vous présentons nos meilleurs vœux pour 2014.

MARIE GAILLAND Une monographie, superbe, et une expo à New York pour une artiste de talent qui fête ses quarante ans de peinture. L'artiste octodurienne est heureuse de cette opportunité car elle lui permet de faire naître un vrai livre sur son travail et sa complexité...

Chercheuse de l'invisib

JEAN BONNARD

Déjà petite fille, la timide et solitaire Marie dessinait tout le temps. Après un passage par l'Ecole des beaux-arts de Sion, elle suivra des cours à Paris, notamment aux Beaux-Arts, mais elle se considère plutôt comme une autodidacte. De retour en Valais, elle travaille d'arrache-pied, avec une volonté tenace de toujours faire mieux, de prouver toujours et encore.

A la veille de ses 60 ans, Marie Gaillard publie sa monographie, avec le soutien d'une association d'amis. Un ouvrage superbe, riche de 300 illustrations couleur de ses

« Cette monographie symbolise aussi pour moi une sorte de bilan et m'amène à tourner une page. »

MARIE GAILLAND
ARTISTE PEINTRE

œuvres avec des textes de Françoise Jaunin, critique d'art, Julia Hountu, docteur en histoire de l'art et Véronique Ribordy, curatrice. Christophe Gallaz et Benoît Couchepin signent les préfaces.

La sortie de l'ouvrage intervient 3 mois avant une exposition à laquelle elle a été invitée par la galerie Agora, dans le quartier des arts de Chelsea à New York du 28 mars au 17 avril.

Trois familles de peinture

«Après quarante ans de travail et pour mes 60 ans, je rêvais de présenter «mon livre». Lors d'expositions au Manoir de la Ville de Martigny, en 1990 et pour ma rétrospective de trente ans de travail

en 2004, j'avais créé deux catalogues. Mais jamais encore je n'avais eu l'opportunité de faire naître un vrai livre sur mon travail et sa complexité», explique Marie.

«Tout au long de ces années de travail intense en atelier, trois familles de peinture se sont imposées cycliquement à moi, avec constance et régularité. Ce livre me permet de les représenter, d'en

faire une analyse et d'en justifier l'existence. Les trois thèmes récurrents de ce travail élaboré ces vingt dernières années sont:

- les poèmes sauvages
- les abstractions spirituelles
- les silences.

Cette monographie symbolise aussi pour moi une sorte de bilan et m'amène à tourner une page. Aujourd'hui, je constate que les abs-

tractions spirituelles s'effacent au profit des poèmes sauvages et des silences et que mon travail en peinture tend vers une dichotomie entre ceux-ci. De plus, les toutes dernières installations démontrent une conjugaison de ces deux



Le premier geste, hommage à Lascaux.



Marie Gaillard dans son atelier. Son parcours artistique passe par le Valais, la Suisse, l'Europe, le Mexique, les États-Unis... mais son credo ne change guère, la quête du sens de la vie... LDD



«Après quarante ans de travail et pour mes 60 ans, je rêvais de présenter mon livre».

MARIE GAILLAND
ARTISTE PEINTRE COMBLÉE...

le...

dernières familles. Mon travail, demain, saura peut-être trouver l'unité...»

La quête de soi

Françoise Jaunin, alliant sensibilité et clairvoyance, parle ainsi

LE LIVRE DANS LE DÉTAIL

Les textes

«Les textes sont signés Françoise Jaunin, critique d'art, Julia Hountou, docteur en histoire de l'art et Véronique Ribordy, curatrice.»

La préface

«La monographie est préfacée par deux journalistes: Christophe Gallaz et Benoît Couchepin.»

L'impression

Aux Editions Infolio, Genoud

Entreprise d'arts graphiques, Le Mont-sur-Lausanne.

Le prix

Prix 79 francs, frais de port compris. Edition de tête, (coffret avec gravure numérotée et signée par l'artiste), 500 francs.

La dédicace ce soir

Vendredi 13 décembre, dès 17 h à la librairie Des livres et moi à Martigny.
www.mariegailland.com

de l'œuvre de Marie: «Il y a la violence expressive des années 80 et la voie intériorisée des œuvres récentes. Le balancement entre figuration et abstraction, comme entre dérision et gravité. L'ambivalence féconde entre le sensuel et le contemplatif, le terrestre et le spirituel. Jamais «installée» dans un style ou une manière, la Valaisanne est toujours en marche vers de nouvelles explorations. Quête de soi, quête du sens de la vie: les deux chemins se superposent et

«Mon travail, demain, saura peut-être trouver l'unité...»

MARIE GAILLAND
ARTISTE PEINTRE



La quête, la lune...

s'imbriquent étroitement.

Ses tout débuts se cherchent du côté d'une figuration lisse et surréalisante. Puis elle plonge à corps perdu dans la révolte d'une figuration sauvage et primitiviste. Un double exorcisme après lequel elle peut entamer un chemin plus méditatif et spirituel, nourri de symboles, de philosophies orientales et de lectures scientifiques. Chercheuse toujours, mais apaisée, elle tente de capter les vibrations de l'invisible.»



LES DATES **Biographie**

Ecole cantonale des beaux-arts, Sion 1972-1973

Ecole des beaux-arts de Paris, cours à l'Académie de la Grande Chaumière, Paris et cours Jean Calvin, Paris 1974-1975

Voyage aux Etats-Unis, au Canada, en Inde, 1978-1982

Prix d'encouragement de l'Etat du Valais 1991

Bourse Visarte pour un séjour à la Cité internationale des Arts, Paris 1993-1994

Prix de la Ville de Martigny 1998

Vit et travaille à Martigny

PUB

MC
DECORATION
MARCO CHIARELLI
Artisan décorateur

Nouvelle adresse:
AVENUE DU GRAND-ST-BERNARD 5
1920 Martigny www.marcochiarelli.ch

FUST
Et ça fonctionne.

Service intégral avec garantie de satisfaction

Garantie petit prix de 5 jours	Testez avant d'acheter
Droit d'échange de 30 jours	Nous n'avons pas le produit, pas de souci
Service rapide d'installation et de livraison	Analyse compétente du besoin et excellent conseil
Prolongations de garantie	Tous les appareils en comparaison directe
Louez au lieu d'acheter	
Service de réparations rapide	

Infos et adresses: 0848 559 111 ou www.fust.ch

Grande promotion écologique
sur des congélateurs avec classe d'efficacité énergétique A+++!

avec rabais écologique **New**

999.-
au lieu de **1199.-**
Economisez **200.-**

Rabais Fust Fr. 100.-, Fr. 100.-* d'avantage «meilleure efficacité»

Plus jamais dégivrer! **No Frost**

MEILLEURE EFFICACITÉ FUST

Exclusivité **Fust**

Congélateur Bauknecht
GKNE 17370 No Frost
• Contenance de 310 litres
No art. 123605

H/L/P: 175 x 71 x 76 cm

A+++

*Cette action est soutenue par le programme de promotion Prokilowatt sous la direction de l'Office fédéral de l'énergie.

2 lunettes de plus pour 1CHF de plus,

Tchin Tchin
Spécial Fêtes

la 3^e paire c'est pour vous ou pour offrir à qui vous voulez.

Voir conditions en magasin.

Place Centrale, 7
MARTIGNY
Tél. 027 722 80 03

ALAIN AFFLELOU
OPTICIEN

Construction métallique & soudures

Acier - Aluminium - Inox - PVC

Vérandas - portes - fenêtres
escaliers - barrières

Mobile : +41(0)78.631.44.74
e-mail : infosws@me.com
internet : www.infosws.pro
Case Postale 913 - 1920 Martigny - CH

ALLO VOYANCE - JUSTE LA VÉRITÉ
Vous vous posez des Questions ? Pour des Réponses Vraies, Simples et Honnêtes

0901 234 789
Fr. 2.-/min. depuis une ligne fixe

Achète
tous véhicules récents ou avec peu de km
paiement cash
Tél. 027 322 34 69
Garage Delta, Sion

Marie-Virginie
Voyante/Médium & Astrologue
0901 346 943
CHF. 2.90 min depuis réseau fixe
RV. 079 346 94 30

Auto-Ecole NEURY

Le poids lourd à **MARTIGNY**
Tél. 027 722 78 06

RMD Art Nails
Styliste Ongulaire Diplômée
ecole-onglerie-rmd.ch

Vente de matériel pour stylisme ongulaire
Sur rendez-vous 079 689 44.75

Cleaner Gel UV Gel couleur Lampe UV Aspirateur Ponçeuse

RMD Formation
École de Styliste Ongulaire

Av. du Gd-St-Bernard 15 - 1920 Martigny - 079 689.44.75

Vernayaz A louer dépôt dès 13 m²
Pour visiter et louer: Procimmo SA
079 246 59 65
ou 021 651 64 30

Restaurant Indien «Rangoli»
Rue du Bourg 5 - 1920 Martigny
Tous les vendredis, samedis soirs et dimanche midi:
BUFFET INDIEN
25 plats différents
Prière de réserver au 027 722 29 05

LE CREPA UN LIVRE SUR LA CUISINE

Des recettes d'antan

SEMBRANCHER Le Centre régional d'études des populations alpines (CREPA) publie un recueil de recettes qui font partie du patrimoine local. Ce projet est né de l'initiative d'une animatrice socioculturelle en formation, Aline Imfeld, qui voulait mettre l'accent sur les traditions culinaires de notre région. Le projet qui s'est étendu sur deux années a mis en scène plusieurs volontaires intéressés par la cuisine et son aspect convivial. Le «but du jeu» consistait d'une part à recevoir dans sa cuisine et d'autre part à proposer aux participants des recettes faisant référence à des souvenirs culinaires anciens. A l'intérieur des groupes constitués, les hôtes d'un soir devenaient les convives du lendemain. La diversité des recettes proposées témoigne de la richesse gastronomique régionale. Elles rappellent pour la plupart des goûts et des saveurs souvent oubliés, utilisant certains ingrédients



Jean-Charles Fellay du CREPA: «Il en ressort un ouvrage marqué par la simplicité et l'authenticité». LDD

BON À SAVOIR

Le livre
700 exemplaires
Recettes et prix
54 pour 35 francs
En vente
Au CREPA
de Sembrancher
et dans les librairies

pas nécessairement valorisés par la cuisine actuelle. Un cuisinier professionnel a joué un rôle de conseiller fort apprécié.

En faire profiter le public

L'idée initiale n'était pas d'en

faire un ouvrage mais simplement de réunir des gens autour de la cuisine, compris autant dans son sens architectural que culinaire. Après la mise sur pied de deux éditions et la récolte de nombreuses recettes, il a été finalement décidé

d'en faire profiter le public. Sur le plan de la photographie, le processus a été identique. Réalisées d'abord pour immortaliser un moment, les photos devenaient avec le temps un élément essentiel de la future publication.

PUB

EN BREF

Ecole de cirque pour tous!

DORÉNAZ La famille Prin du Cirque RINGLAND organise cinq matinées d'école pour tous ceux, dès 6 ans, qui auraient envie de s'entraîner aux diverses disciplines du cirque. Les cours auront lieu à la salle de la Rosière à Dorénavant de 9 h à 11 h 30. Le dernier matin de la semaine, les parents sont attendus dès 10 h pour une démonstration. Dates: les 23-24-26-27-28 décembre ou/et les 29-30-2-3-4 janvier. Prix: 25 fr. la matinée, soit 125 fr. la semaine. Renseignements et inscriptions jusqu'au 15 décembre: 079 409 17 93 ou info@ringland.ch

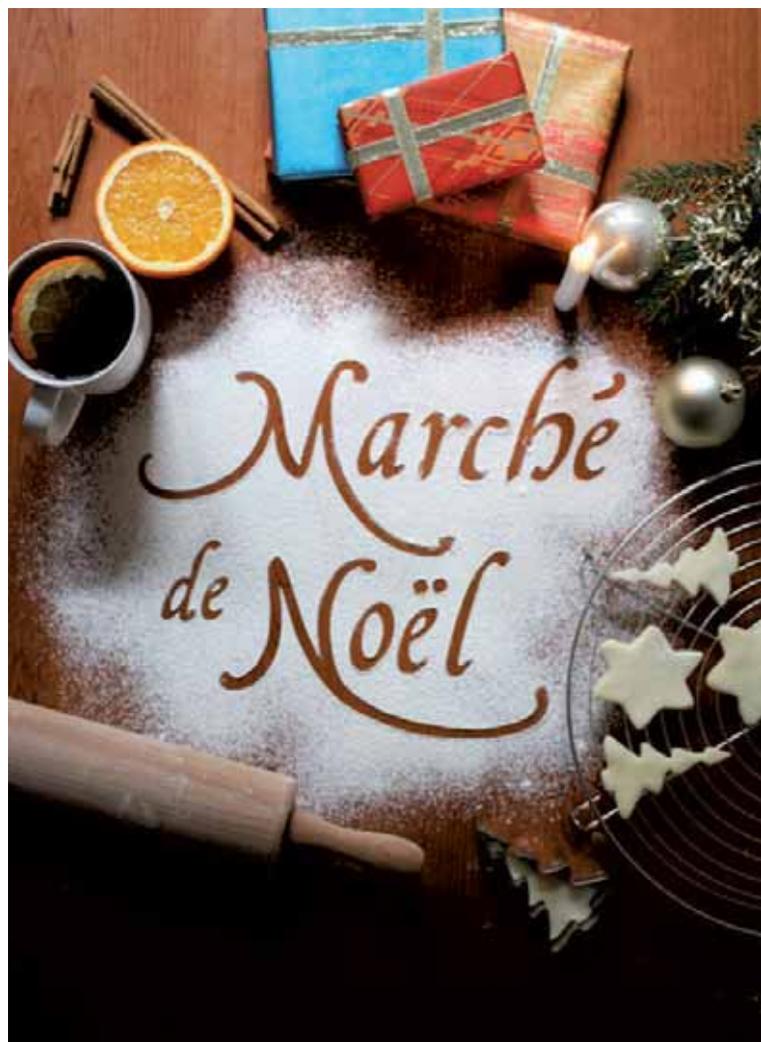
La chorale les Cœurs Unis brille aux championnats suisses

CHAMPSEC Au 9e concours suisse des chorales à Aarau, les Cœurs Unis de Champsec ont terminé au deuxième rang de la catégorie réservée aux chœurs mixtes. Dirigés par Damien Luy, les chanteuses et chanteurs ont pu enthousiasmer un large public peu après leur exploit national. Ils ont en effet donné leur concert annuel à la maison Gard avant de céder la vedette à la pianiste Fanny Monnet, accompagnée au violon par Hélène Morand.

camel active
SPORT CHIC

BONS-CADEAUX!

CRETTAVENTURE
CAMEL ACTIVE VALAIS > RIDDES



MARCHÉ DE NOËL

DU 13 AU 23 DÉCEMBRE 2013

PLACE CENTRALE DE MARTIGNY

Animations:

- Arrivée du Père Noël en hélicoptère
- Disco glace
- Concert Les 5 Cop's
- Spectacle La poule qui tousse
- Contes pour enfants
- Défilé de mode de l'UCOM
- Chorales et concerts
- Cervelas au coin du feu

Tous les jours:

- Patinage libre
- Restauration
- Stands artisanat

Ouverture dominicale des commerces:

Le 22 décembre

Horaires:

Du lundi au samedi
De 14h00 à 20h00

Le dimanche
De 12h00 à 18h00

Jours de nocturnes
20 et 23 décembre
De 14h00 à 22h00

Programme complet sur:
www.hameau.ch



CARROSSERIE

CARRON-TRAVAGLINI
MARTIGNY 027 722 62 03

- Réparation et peinture toute marque
- Système alternatif de débosselage sans peinture
- Peinture de phares jaunis
- Véhicules de remplacement

MEMBRE FCR

Restaurant *Le Napoléon*

La Balmaz-Evionnaz
www.lenapoleon.ch
Fermé lundi-mardi



027 767 13 54
Dimanche cuisine
non-stop 12h-21h

NOUVEAU Frs 23.-
POULET AU PANIER

Avec frites et salade mêlée

Et toujours nos délicieuses potences flambées et nos viandes sur ardoises



DÉS HUMIDIFICATION SA

ASSÈCHEMENT APRÈS DÉGÂTS D'EAU
 DÉTECTION INFRAROUGE



C'EST L'HIVER!
PROFITEZ DU FROID
POUR FAIRE UNE THERMOGRAPHIE
DE VOTRE MAISON!

079 417 1000



AMICALE CONTEMPORAINS NONAGÉNAIRES...

La 23 ne manque pas un 23...

MARTIGNY Ils ont en commun d'être nés en 1923, d'avoir conservé une santé de fer et de résider à Martigny. «En ville!» tient à préciser Alex Meichtry, l'un des contemporains octoduriens de cette amicale très soudée. «Des contacts avaient un temps été noués avec nos voisins du Bourg pour ne faire qu'une classe au Coude du Rhône, mais cela ne s'est finalement pas fait et nous restons toujours avec la même équipe.» Une joyeuse bande de copains qui ne laisse pas passer un seul 23 sans organiser un apéritif dînatoire. «C'est devenu une tradition depuis 2005. On s'invite à tour de rôle au Tambourin, à la Taverne de la Tour ou ailleurs pour partager un bon moment de convivialité et de très nombreux souvenirs», souligne le président Henri Lattion, heureux de constater qu'aucun des neuf contemporains de la classe 23 de Martigny-ville ne manquait à l'appel du dernier rendez-vous, celui du 23 novembre donc...

PAG



Damian Bauza, André Guex, Alex Meichtry, Joseph Baumeler, Louis Richoz, Robert Wicki et Roger Fournier (derrière) entourent le président Henri Lattion et Luis Corthay (assis).

EN BREF

Marché de la saveur

MARTIGNY Les Marchés des saveurs et Artisans organisés au CERM ont attiré 80 exposants et quelque 9500 visiteurs. Fruit d'une collaboration entre Valais/Wallis Promotion et le FVS Group, la première édition se termine sur un bilan très satisfaisant. Les exposants, quant à eux, se disent enchantés de leur présence, de la formule et de l'ambiance proposées par cette nouvelle manifestation. Rendez-vous est déjà pris pour 2014, du 6 au 8 décembre.

DransEnergie en place

ENTREMONT DransEnergie SA, nouvelle société de services dans la production et la

distribution d'énergie électrique, voit le jour en Entremont. Active dans le domaine de l'énergie, cette société créée par les communes de Bourg-Saint-Pierre, Liddes et Orsières alliées aux trois producteurs d'énergie électrique, les Forces Motrices du Grand-Saint-Bernard, les Forces Motrices d'Orsières et les Forces Motrices de Sembrancher, permettra à la région de maintenir des places de travail tout en optimisant les coûts. Elle prendra son envol le 1er janvier 2014. Forte de 47 collaborateurs, 4 apprentis et 3 stagiaires, la société assurera la gestion des infrastructures techniques des producteurs et des distributeurs d'énergie de la vallée d'Entremont.

Le Mont-Blanc Express

VALLÉE DU TRIENT L'ouverture complète du Mont-Blanc Express entre Martigny et Chamonix ne pourra pas avoir lieu le 15 décembre 2013 comme prévu initialement. Le train circule dès à présent normalement entre Martigny et Vallorcine. De là, les voyageurs à destination de Chamonix et Saint-Gervais doivent prendre un bus pour rejoindre Argentière par le col des Montets, avant de poursuivre leur voyage en train. Exploitant de la ligne côté suisse, TMR ne peut que regretter cette situation indépendante de sa volonté et remercier sa clientèle pour sa compréhension.

PUB



pharmacieplus
lauber

avenue de la gare 7
1920 martigny



pharmacieplus
du léman

rue du léman 18b
1920 martigny

les
pharmacieplus
lauber

et
pharmacieplus
du léman

vous souhaitent
de joyeuses fêtes!

COMPAGNONS DU CAQUELON UN CONCOURS PHOTO

La fondue en scène...

MARTIGNY La jeune association Les Compagnons du Caquelon organise un concours photo! Il suffit de mettre en scène sa fondue et de prendre une photo incroyable. Il faut ensuite la publier sur la page Facebook «Les Compagnons du Caquelon» ou l'envoyer par mail.

Une première de 33 fondues

L'association a été créée en janvier 2013 suite à l'organisation du premier Festival de fondues au Café du Midi à Martigny, qui ne proposait pas moins de 33 fondues spéciales! Ensuite, la Jeune Chambre internationale de Martigny invita les 4 compagnons à proposer une dégustation de fondues au marché de Noël, qui attira plus de 100 curieux. En 2013, fiers de leur succès, ils accompagnent bénévolement plus de 20 enfants lors d'un atelier du Passeport Vacances



Une fondue avec une recette spéciale, dans un lieu improbable, avec des amis complètement fous? Alors vous devez participer au concours et jouer avec Jennifer Favre, Julien Sarrasin, Guillaume Faisant et Arnaud Favre. LDD

nommé «L'alpage de A à Z», qui invite les enfants martignerains à découvrir l'alpage du col des Planches et à fabriquer leurs propres tommes. Ils remettent le couvert en août en organisant un festival qui a annoncé complet pour la deuxième année d'affilée.

Afin de souffler leur première bougie, les compagnons vous invitent à ce concours photo, devrait titiller votre imagination! Si vous hésitez, la planche de prix devrait vous convaincre: un bon pour un tour en «char à fondue» avec l'équipe de la Ferme des Moulins à Sembrancher, une demi-pièce de fromage Valdor et deux bons pour une fondue au Café du Midi à Martigny, à déguster avec les Compagnons du Caquelon.

Envoi des photos: 12 janvier
www.compagnonsducaquelon.ch
concours@compagnonsducaquelon.ch

BRASS BAND AMBITUS ENCORE UN TITRE

Après le monde, la Suisse...

ENTREMONT Il semblerait que tout ait commencé avec l'organisation des championnats suisses de solistes et quatuors à Orsières en 2001. Galvanisés par ce succès, les

responsables des écoles de musique de la région lancent l'idée de créer un ensemble de cuivres. Une riche idée qui vient de trouver une nouvelle source de satisfaction avec un titre national... Ambitus, c'est bien de lui qu'il s'agit, a participé au championnat suisse des brass bands à Montreux, en 1re catégorie. «Au-delà de toutes nos es-

pérances, nous avons réussi à enlever le titre!» déclarait avec un sourire de circonstance Cédric Pochon. «Au risque de me répéter, je tiens à préciser que le mérite revient principalement à notre directeur François Roh et, bien sûr, à tous les musiciens.» Le président est un peu gêné car, en juillet dernier, son brass band terminait à la

première place de la deuxième catégorie des championnats du monde et il relevait déjà le mérite de ses troupes. Avec une telle équipe de jeunes, une pareille motivation et le talent conjugué du chef et des musiciens, Ambitus pourrait bien mettre encore des dièses sur sa portée.

MAG



Cédric Pochon peut avoir le sourire: Ambitus collectionne les diplômes et les trophées. LDD

PUB.

GRANKAY
MARTIGNY
à 450m de la Gare
www.grankay.ch

VENDUS: 7

A VENDRE: grands appartements de
2,5; 3,5 et 4,5 pièces
dès **4'371.- CHF le m²** ✓ Avec Parking

Bureau de vente
ouvert du lundi
au jeudi
de 14h à 18h.

En dehors de ces jours,
sur rendez-vous.

Maison supersaxo
Masem Immobilier

1 rue des Alpes
1920 Martigny
Tél : 027 722 50 37
email: info@grankay.ch



Alpes Vaudoises
4 Vallées
Jungfrau Region
Davos Klosters
Sörenberg
Toggenburg

**Cartes journalières à moitié prix :
en exclusivité pour les sociétaires.**

Profitez vous aussi de cartes journalières à moitié prix dans les domaines skiables de nos partenaires: il vous suffit de présenter vos bons cadeaux et votre carte Maestro ou carte de crédit à la caisse. Vous n'êtes pas encore sociétaire Raiffeisen ou n'avez pas encore reçu de bons cadeaux? Alors rendez-vous dans votre Banque Raiffeisen ou consultez la page www.raiffeisen.ch/hiver



Ouvrons la voie

RAIFFEISEN

Patrick Fagherazzi SAXON
Alphonse Porpora SAILLON
Bernard Marin MARTIGNY
Arben Saljihu MARTIGNY
Pierre-André Cheseaux LEYTRON-OVRONNAZ
Cédric Décaillet VERNAYAZ
Jean-Robert Martinet MY-ENTREMONT
Antoine Moulin MY-ENTREMONT
David Amsler MARTIGNY
Sandro Trevisani FULLY
Philippe Dayen MY ET ENVIRONS
Kevin Abreu MY-ENTREMONT

Daniel Vonschallen CHEF DE VENTE
Noëlla Dubuis
Bleron Ramaj SERVICE INTERNE
Fahrje Sulja
Eric Marchal AGENT GÉNÉRAL

Allianz

Le Team Allianz de Martigny remercie sa fidèle clientèle pour la confiance témoignée et lui présente ses meilleurs vœux pour l'année 2014.

Belles Fêtes de fin d'année.

RÉNOVER CONSTRUIRE

COUTURIER SA SECURITE RAPIDITE PERFORMANCE

TRANSPORTS & MANUTENTIONS

PREFABRIQUES

- Garages – chambres en béton
- Bacs à fleurs
- Escaliers – pré-dalles
- intervention jusqu'à 35 mètres
- pour accès difficiles

Devis sans engagement

COUTURIER Alain 079 606 48 71 couturiersa@saxon.ch

VOUTAZ
Claude & Fils SA
revêtements de sol

Châble-Bêt 44 - 1920 Martigny - 027 722 69 68

Parquets - Tapis
Moquettes - Linoléum
Ponçage et rénovation
de parquets anciens

WIR

EXPO 200 m² les
Ouvert les après-midi de 14h - 18h

pros
des sols

enrico Poloni Sanit

- Sanitaire • Solaire • Chauffage
- Pompe à chaleur • Dépannage 7/7

Chamoille
1933 Sembracher
1934 Le Châble

Natel 079 473 91 27
Tél. 027 785 26 23
Fax 027 785 26 25

polonisanitaire@bluewin.ch

Joyeuses fêtes et
Bonne année!

CUISINES

MAJO

WWW.MAJO.CH - 1907 SAXON - 027 744 35 35

VOTRE CONFORT C'EST NOTRE MÉTIER

ROCCABOIS

EXPOSITION BUREAUX
Bienvenue

ROCCABOIS

☑ CUISINES ☑ MENUISERIE ☑ FENÊTRES ☑ PORTES

1906 CHARRAT 027 746 20 20 www.roccabois.ch

FIND NEW ROADS™**LE NOUVEAU CHEVROLET TRAX. DÈS CHF 27'400.-*****L'ORIGINAL EST DE RETOUR**

En 1935, Chevrolet donne vie au premier SUV de l'histoire, conçu pour emmener les gens et leurs bagages en ville et plus loin encore. Le nouveau Trax est le SUV citadin d'aujourd'hui. Ce bijou d'innovation est équipé du système avancé d'info-divertissement Chevrolet MyLink qui vous connecte à votre vie digitale et à un univers encore plus vaste.

ATLAS AUTOMOBILES SA, RUE DE LAUSANNE 86, 1950 SION
ATLAS AUTOMOBILES SA, RTE DU SIMPLON 75, 3960 SIERRE
GARAGE DU SIMPLON SA, RTE DU SIMPLON 112, 1920 MARTIGNY
GARAGE ATLANTIC, RTE DU BOIS DE FINGES 11, 3960 SIERRE

Chevrolet Trax LS 1400 turbo 4x4, 1364 cm³, 103kw/140 ch, CHF 27'400.-, consommation moyenne 6,4l/100km, CO₂ 149g/km, catégorie énergétique D. Moyenne CO₂ de tous les véhicules vendus en Suisse: 153g/km



Association "Bus de Martigny"



Nouvelles escales
au Guercet et à la Bâtiaz,
dès le 15 décembre 2013!



«Plus d'info,
scanne-moi»



Venez nous rencontrer le dimanche
15 décembre 2013 au marché de Noël
de 14h00 à 16h00.

Une petite surprise vous y attend!





Vallée du Trient Vallorcine
ESPACE MONT-BLANC

Les Marécottes et Balme dans les starting-blocks

SKI La neige! Il ne manque plus qu'elle pour lancer la saison d'hiver dans la vallée du Trient. Car autant les stations que les skieurs sont dans les starting-blocks. Du côté des Marécottes, on est impatient de faire découvrir le nouvel habillage des infrastructures. Sur la lancée de l'année dernière, Télé-Marécottes poursuit en effet sa mue en soignant son identité visuelle, sur la base de la ligne graphique de Vallée du Trient Tourisme. Une gare de départ de la télécabine qui s'affirme, des installations sur le domaine qui affichent leurs noms, une brochure des animations du restaurant revue, les skieurs bénéficieront d'une information générale améliorée. De



Les amateurs de glisse doivent prendre leur mal en patience...

plus, un tapis roulant d'une trentaine de mètres a été installé dans le jardin des neiges de la Creusaz, un

atout important pour les plus jeunes et les débutants. Du côté de Balme-Vallorcine, la grande nou-

veauté réside dans la mise à disposition du public d'un stade de slalom permanent. Mise en place et adaptée dans le courant de l'hiver dernier, cette attraction permet à chaque skieur de chronométrer sa performance, qui est également filmée. Enfin, rappelons que ces deux domaines sont accessibles en toute décontraction grâce au forfait ski + train qui permet de rejoindre, pour le même prix, le domaine des Marécottes ou de Balme avec le Mont-Blanc Express.

Toutes les infos sur:
www.valleedutrient-vallorcine.com

Pour les dates d'ouverture des domaines, veuillez consulter les sites internet:
www.telemarecottes.ch et
www.compagniedumontblanc.fr/fr/presentation-des-sites/balme

Ouverture retardée

MONT-BLANC-EXPRESS

En raison des délais administratifs nécessaires pour l'homologation des travaux réalisés sur la voie métrique côté français, l'ouverture complète du Mont-Blanc Express entre Martigny (CH) et Chamonix (F) ne pourra pas avoir lieu le 15 décembre 2013 comme prévue initialement. Le train circule normalement entre Martigny et Vallorcine. De là, les voyageurs à destination de Chamonix et Saint-Gervais doivent prendre un bus de substitution pour rejoindre Argentière par le col des Montets, avant de poursuivre leur voyage en train.

Exploitant de la ligne côté suisse, TMR ne peut que regretter cette situation indépendante de sa volonté et remercier sa clientèle pour sa compréhension. L'entreprise espère que ces démarches ad-



Les rames Z800 et Z870 devront encore attendre avant de pouvoir passer le tunnel des Montets.

ministratives pourront être menées à terme dans les meilleurs délais, afin de pouvoir rétablir le trafic dans son intégralité au printemps 2014. Cette rénovation de la ligne, malgré la baisse de fréquentation engendrée dans les

trains, était nécessaire pour pérenniser ce chemin de fer touristique et international.

La Direction de TMR est également très satisfaite de la détermination affichée par ses homologues français, la SNCF et le Réseau

Les grands rendez-vous de l'hiver

28 décembre
Descente aux Flambeaux à La Creusaz,
www.lacreusaz.weebly.com

11 janvier
Trophée Tête de Balme
www.ski-club-trient.ch

18 janvier
60 ans de TéléMarécottes
www.telemarecottes.ch

1 février
Tartine's Race
www.alpiniski.ch

21-22 février
Avalanche Festival
www.avalanchefestival.ch

22 février
Bosse à Norbert
www.bosseanorbert.ch

Ferré de France, tout au long de cette opération de grande envergure, réalisée sur deux ans et dans des conditions montagneuses souvent difficiles. Le Mont-Blanc Express a un avenir. Ce train de légende continuera de faire vivre des émotions uniques à tous les voyageurs.

EVA ABATE

Universitaire et boxeuse

Naissance
à Martigny

1991

Une petite
princesse au regard
enjoleur...

1992



Elle ne prend pas toujours des gants...

EVA ABATE C'est le feu et l'eau. La force et la douceur.

Eva Abate est une jeune femme de 22 ans, belle et élégante, à l'aise dans ses baskets. Elle a aussi un solide caractère et de la matière grise en suffisance, pour ne pas écrire à revendre. Etudiante en droit et sciences criminelles à l'Université, elle a la particularité de pratiquer la boxe, un sport qu'elle revendique haut et fort, avec des arguments irréfutables, secs comme un uppercut...

MARCEL GAY

Il y a quelques jours, à Zurich, elle est devenue la première Valaisanne championne de Suisse élites dans la catégorie des poids légers. Elle a dominé en demi-finale Michèle Alexandra Dingnis, 38 ans et 14 combats à son compteur, à l'unanimité des cinq juges. Le lendemain, elle a enlevé la ceinture et la médaille d'or en battant la Bâloise Tina Asmussen aux points. Eva est membre du Boxing Club d'Octodure. Pour la petite histoire, son frère, Joseph, a été sacré deux fois champion de Suisse jeunesse en 2011 et en 2012. En début d'année, la Martigneraise avait battu la championne d'Italie universitaire et contraint la championne d'Italie élites au match nul lors du meeting de Martigny. Rencontre avec une gagnante qui n'a peur que... d'elle en fait.

Pour faire mieux connaissance, parlez-nous un peu de vous, votre lieu de naissance, où et en quelle année, de votre famille...

Je m'appelle Eva Abate, je suis née à Martigny le 5 octobre 1991. J'ai une grande sœur et deux petits frères.

Quand on voit une charmante femme de 22 ans comme vous pratiquer la boxe, on se demande quelle mouche vous a piquée? Le grand public a de la peine à imaginer deux femmes sur un ring?

Il y a encore dix ans, il était rare d'apercevoir des femmes croiser les gants sur un ring. Cependant, à l'heure actuelle, c'est chose courante. Les combats féminins sont d'ailleurs fréquemment aussi nombreux que les masculins lors de galas de boxe. Il est donc de plus en plus banal d'imaginer deux femmes sur un ring.

Comment est née l'envie d'en décrocher sur un ring? Vous n'avez pas été attirée par un autre sport?

J'apprécie le sport de manière générale et, plus particulièrement, les sports de combat. Bien

que toujours parlante pour une bonne partie de basketball, le noble art me procure des émotions qu'aucun autre sport n'a pu m'offrir. Dans une société réprimant la violence, le ring est le lieu où celle-ci est magiquement exprimée positivement. Dans cette même société trop souvent dénuée de valeurs vertueuses, le ring est le lieu où respect et loyauté prennent tout leur sens. Lorsqu'on appartient à une famille de boxeurs, l'envie d'en décrocher sur un ring est si naturelle qu'elle en paraît presque innée.

Racontez-nous votre premier combat...

Il s'agissait d'un combat d'exhibition

EVA ABATE est la première Valaisanne à décroché le titre de championne suisse de boxe. Une championne qui a la tête sur les épaules. LDD



Une enfant
qui aimait déjà
jouer à la boxe



2012

2000

Championne
suisse de boxe



2013

(sans décision) contre un garçon il y a environ 8 ans car les écolières étaient difficiles à trouver à l'époque...

Vous êtes consciente que vous prenez des risques lors de chaque combat?

Le risque de prendre un mauvais coup, le risque de perdre... Il faut être sot ou avoir pris trop de coups pour ne pas être consciente des risques! Toutefois, peut-on vraiment être heureuse en menant une vie routinière, sécurisante et sans prise de risques? Le risque apporte de l'adrénaline et du piment. Et puis, en s'entraînant très dur, n'est-ce pas au final notre adversaire qui prend le plus de risques?

Avant le premier coup de gong, vous êtes dans quel état d'esprit?

Je suis confiante, car, dès le moment où l'on doute de ses propres capacités, cela signifie que l'on n'a rien à faire sur un ring. Je reste cependant méfiante, car consciente qu'aucun combat n'est gagné d'avance.

Vous êtes parfois habitée par la peur de la défaite ou du K.-O.?

La peur est humaine et je suis un être humain. Par syllogisme, il m'arrive donc d'avoir peur. La peur de perdre, d'échouer, intervient forcément à un moment ou un autre. Mais elle ne doit pas devenir envahissante ou omniprésente. Et c'est là qu'on se rend compte que la préparation mentale d'une boxeuse est aussi importante que sa préparation physique. C'est son adversaire qu'il faut amener à douter. En revanche, je n'ai jamais eu peur du K.-O. D'abord, ils sont rares chez les femmes et, de plus, en acquérant une bonne technique de défense il devient difficile de prendre un mauvais coup. Les risques sont restreints.

On sait que la boxe est un sport exigeant, qui demande



Eva Abate en rouge impose sa puissance à l'Italienne Stefania Capuano. C'était lors du meeting de Martigny. DASSELBORNE

EVA ABATE, la puissance... des MOTS

«Le risque apporte de l'adrénaline et du piment.»

«Je suis confiante, car, dès le moment où l'on doute de ses propres capacités, cela signifie que l'on n'a rien à faire sur un ring.»

«C'est son adversaire qu'il faut amener à douter.»

«Selon moi, les effets bénéfiques de ce sport sont bien plus nombreux que ses contraintes.»

«La boxe est un exutoire à la violence. Elle permet de la canaliser.»

un engagement total. Vous n'en avez pas marre de vous entraîner cinq fois par semaine? De plus, vous devez faire attention à votre alimentation. Est-ce vraiment une vie pour une jeune femme?

Si j'en avais marre de m'entraîner autant, alors je devrais cesser immédiatement la boxe. L'engagement ne doit pas être une contrainte, mais un plaisir. Je ne rechigne pas à l'entraînement, j'accomplis la tâche avec passion. De plus, un sport aussi exigeant que le noble art permet une satisfaction immense face à la réussite de ses objectifs. Il ne faut pas voir le verre à moitié vide, mais plutôt à moitié plein. Selon moi, les ef-

fets bénéfiques de ce sport sont bien plus nombreux que ses contraintes.

Oublions la boxe quelques instants. Que faites-vous en dehors de la salle d'entraînement?

Je me consacre entre autres à ma vie étudiante et familiale.

Il vous arrive de faire la fête, d'oublier l'espace d'une soirée les contraintes liées à votre sport?

Il m'arrive évidemment de lâcher prise de temps en temps. Un peu de repos et de détente sont nécessaires afin de mieux reprendre l'entraînement et de ne pas saturer.

Dans la vie de tous les jours, vous êtes quelqu'un de calme ou plutôt soupe au lait? Disons que si on vous marche sur les pieds, vous réagissez comment?

La boxe est un exutoire à la violence. Elle permet de la canaliser. Les pratiquants de sports de combat sont donc généralement calmes; ils savent s'imposer un self-control. Toutefois, il y a des moments où il faut savoir rester calme et d'autres où il est nécessaire de montrer du caractère. Personne n'a le droit de nous marcher sur les pieds!

Quel regard portez-vous sur Eva Abate en tenue de soirée, maquillée et charmante, et Eva Abate sur un ring à la fin d'un combat difficile, marquée et fatiguée?

Il s'agit exactement de la même personne. Tenue de soirée ou maquillage ne sont que des artifices. Si le paraître se modifie à notre guise, l'être n'en demeure pas moins le même.

Comment envisagez-vous l'avenir? Pensez-vous poursuivre encore longtemps dans cette voie?

A l'heure actuelle, je n'imagine pas arrêter la boxe. Je souhaite avoir le temps et la santé afin de pouvoir poursuivre encore longtemps sur ce chemin.

Un message personnel?

Si beaucoup distinguent les sports individuels des sports d'équipe, je considère qu'il n'existe que des sports d'équipe. Effectivement, si j'ai pu acquérir le titre de championne suisse élite, je dois ma victoire à mes entraîneurs qui ont eu le temps et la patience de me préparer. Je tiens donc à remercier Philippe Abate, mon entraîneur depuis cinq ans, ainsi qu'Alain Coppey du Wushu Institut Lausanne et Florindo Pascale du Boxing Club Sédunois sans qui ce titre n'aurait pas été possible.



Le Tie Break

Restaurant-Bar-Traiteur
Chez Roger & Greta



Rue du Levant 53 – 1920 Martigny - www.letiebreak.ch - 027 746 50 00

À partir du 13 décembre 2013 dès 18 h
et pour les soirs suivants,
À VOLONTÉ

Fondue bourguignonne, chinoise et bacchus 29.-/personne
Pierrade 29.-/personne
Toutes nos fondues au fromage 20.-/personne
Pasta Party 15.-/personne

Nos fondues et pierrades seront servies avec 4 sortes de viande (bœuf, cheval, poulet et porc)

Pasta Party, assortiment de salades et 6 sauces au choix (uniquement le vendredi sur réservation)

Ouvert tous les jours de 7h45 à 23h00, la cuisine de 11h00 à 21h00
Grand parking à 1 minute de la sortie d'autoroute Martigny Expo

Dans un cadre agréable, grande terrasse, cuisine soignée
Plat du jour – menu du jour – à la carte

Service traiteur – souper de classe et d'entreprise – banquets – repas de fête

Nous livrons tous les jours votre repas à la maison pour seulement Fr. 12.- TTC, essayez gratuitement un repas

Grand choix de bières belges avec amuse-bouches

Si tu ne souffres pas, ne lis pas cette annonce!
Tamalou???
Dos, sciatiques, migraines, lombagos, massage détente, métamorphose, bons cadeaux etc...
Cabinet de massages Papillon Martigny
Tél. 027 722 06 47
www.papillon11.ch

INSTITUT DE BEAUTE BIEN-ETRE RELAXATION

Rue du Bourg 54 – 1920 Martigny



Soins esthétiques • Visage • Corps
Réflexologie • Reiki
Drainage lymphatique D^r Vodder

Sur rendez-vous Aussi à domicile
PIERRETTE CIANA **Tél. 078 724 23 06**

Esthéticienne infirmière lymphothérapeute

Karine Moix

la nouvelle gérante de la Brea à Champex

vous souhaite de belles fêtes de fin d'année et vous informe que le restaurant sera ouvert :

- le 31 décembre pour le réveillon (sur réservation) possibilité de monter et descendre en télésiège
- Tous les mardis soirs dès le 7 janvier et les soirs de pleine lune

Programme festif 2013/2014 sur le site de Télé Champex (restaurant)
Pour toutes informations appeler au 079 386 09 68.
A bientôt!!!

Café-Restaurant

Le Relais Fleuri

à Dorénaz
Famille Da Silva
(anciennement au Titanic à Martigny)

- Spécialités portugaises
- Gambas à gogo
- Menu du jour
- Menus de groupe
- Soupers d'entreprise

Fermeture hebdomadaire le mardi
Tél. 027 764 13 12

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE 2014 !



www.cbm-sport.ch

ACHETEZ VOTRE ABONNEMENT ANNUEL ENTRE LE 15 DÉCEMBRE 2013 ET LE 15 JANVIER 2014 À

NON STOP 24H/24H 365 JOURS PAR ANNÉE

590.-*
AU LIEU DE 790.-

TOUT INCLUS FITNESS, BADMINTON, SQUASH, ZUMBA, SAUNA...

C'EST BEAUCOUP PLUS DE PRESTATIONS POUR TOUJOURS MOINS CHER !

FAITES-VOUS PLAISIR, OFFREZ-VOUS 1 ANNÉE DE SPORT - SANTÉ.

590.-*
AU LIEU DE 790.-
(* offre valable pour nouvel adhérent)



ENTRAÎNEZ-VOUS LOCAL, C'EST GENIAL !
CBM Sport – rue du Châble-Bet 22 – 1920 Martigny – 027 722 52 00

Le Garage Moret à Saxon

AGENCE OFFICIELLE



HYUNDAI

Service dépannage 24 h/24



Hyundai depuis 18 ans à Saxon

Le Garage Moret c'est un nouvel accueil personnalisé et une nouvelle identification pour 2014.
Géré depuis 18 ans par **Pierre-Alain Moret** qui s'occupe également des services de dépannage au sein du TCS et de la formation des apprentis et notre responsable d'atelier **Bernard Lambiel**.

En cas de besoin, le garage met à votre disposition gratuitement un véhicule de remplacement et en prime nettoie votre véhicule.



CASINO «PA CAPONA» REVIENT...

Une nouvelle revue du Valais

SAXON L'événement lancé l'année dernière par le Casino de Saxon et qui a pour ambition de devenir un événement annuel incontournable en Valais aura pour titre «Comme en 14!». Les prélocactions à tarif préférentiel sont ouvertes durant tout le mois de décembre!

Rencontre avec l'auteur, Alexis Giroud.

Alexis Giroud, cette année la Revue du Valais a pour titre «Comme en 14!». Expliquez-nous le choix de ce titre.

La France va commémorer à grands renforts de discours, de médailles et de flonflons le centième anniversaire du début de la Première Guerre. On se souvient peut-être que ces braves trouffions sont partis le sourire aux lèvres et la fleur au fusil. Ils pensaient mener une guerre-éclair et rentrer au village en héros. La réalité sera tout autre, puisqu'ils vont se tapir comme des taupes dans des tranchées insalubres et infestées de rats. Mais l'expression «partir comme en 14» exprime ce sentiment de douce insouciance et de



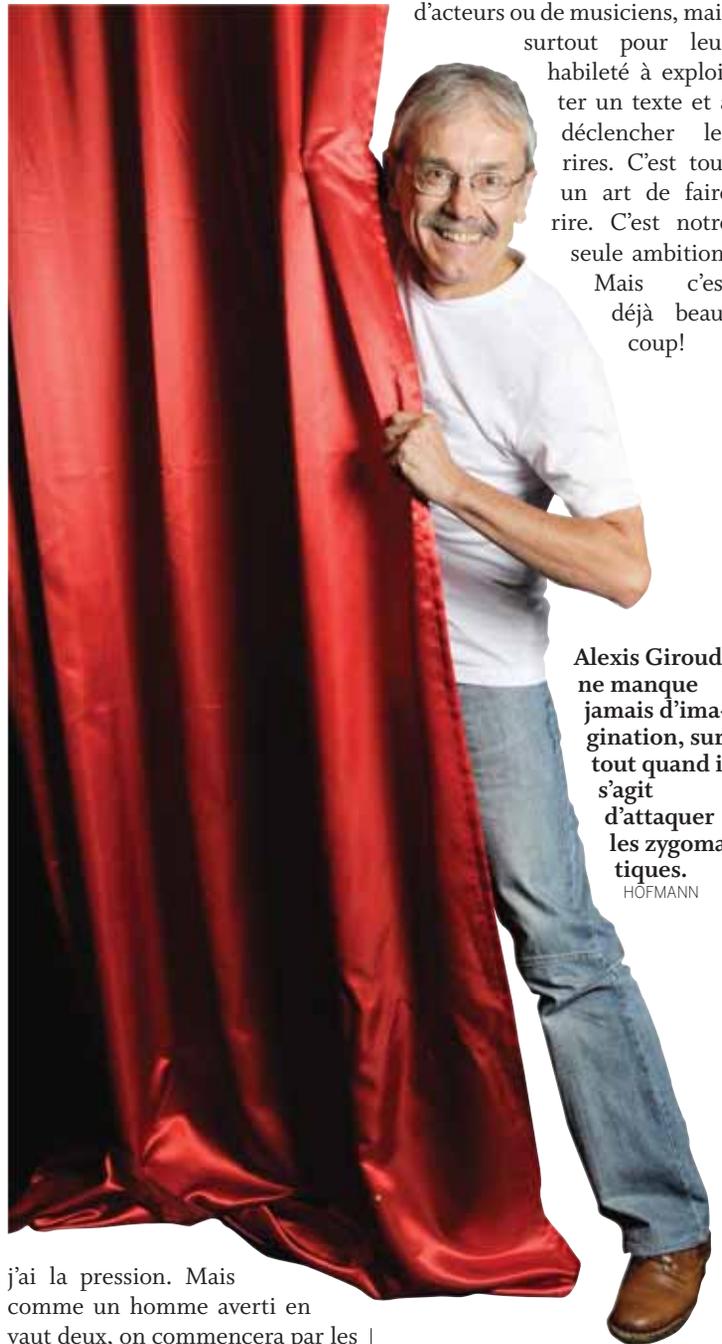
«Les comédiens sont de la région et ils parlent à peu près tous le français...»

ALEXIS GIROUD
ÉCRIVAIN ET METTEUR EN SCÈNE

plaisir à se lancer dans une aventure inconnue. C'est le même sentiment qui nous habite, à l'aube d'une nouvelle campagne... de publicité et une nouvelle épopée magnifique!

L'année passée, la «Revue du Valais» a eu un succès inattendu avec 6000 spectateurs et 15 supplémentaires. Avez-vous la pression pour cette année?

La pression... la pression... c'est bon pour la bière! Bien sûr que



Alexis Giroud ne manque jamais d'imagination, surtout quand il s'agit d'attaquer les zygomatiques.
HÖFMANN

j'ai la pression. Mais comme un homme averti en vaut deux, on commencera par les supplémentaires pour être certain d'avoir le temps de les jouer... Non... en fait le plus dur reste à faire, c'est-à-dire confirmer. Maintenant, la pression fait partie du jeu. Elle est bonne, très bonne même dans la mesure où elle ne prend pas le dessus. En un mot, j'ai confiance.

Les comédiens sont-ils tous Valaisans?

Ils viennent de Sion, de Bagnes, de Saint-Maurice, de Martigny et parlent à peu près tous le français... Ils ont été choisis pour leurs capacités

d'acteurs ou de musiciens, mais surtout pour leur habileté à exploiter un texte et à déclencher les rires. C'est tout un art de faire rire. C'est notre seule ambition. Mais c'est déjà beaucoup!

naître l'histoire du Belge qui arrive en urgence à la rue de l'Hôpital à Sion, parce que sa femme va accoucher. Comme vous le savez, il n'y a pas d'hôpital à ladite rue. Il demande son chemin à un Portugais qui réussit à le conduire chez le docteur Bettschart. Le Belge est encore aux soins intensifs.

Et... l'invasion des mouches à Chippis. Vous vous souvenez? Toutes les années, le village doit lutter contre ces diptères. Moi j'ai trouvé une solution pour éradiquer ce fléau. Pour ça, il faudra que les habitants de Chippis viennent voir le spectacle. Je n'espère qu'une chose: qu'ils ne piquent pas la mouche!

Et... les chasseurs de Zinal qui tirent sur les Haut-Valaisans?

Cette fois-ci, c'est nous qui tirons, à bout portant, mais sur les chasseurs. Un contrôle sera d'ailleurs effectué à l'entrée du spectacle. Tout port d'armes est prohibé.

Cette Revue est-elle à mettre entre toutes les oreilles?

Sauf dans les oreilles d'âne. Parce qu'il est aussi stupide d'essayer d'amuser un âne que de vouloir éclairer le soleil!

L'avenir?

C'est pas très loin. C'est 2015. Et comme la Revue est la seule manifestation théâtrale labellisée Valais/Wallis 2015, nous allons participer aux événements organisés dans le cadre du bicentenaire de l'entrée du Valais dans la Confédération. On cherche d'ores et déjà des figurants, des aides de camp, des bénévoles pour un souper-spectacle dans les jardins du Casino.

L'année dernière, la Revue se déroulait en pleines élections. Y a-t-il moins de grain à moudre cette année?

Une année d'élections, effectivement, c'est du pain béni. Cette année, ce sera du pain de seigle... ou du pain d'épice! Dans tous les cas, ce sera épicé... Il y a bien assez de faits divers qui se déroulent en Valais pour amuser le citoyen.

Dévoilez-nous quelques sujets...

Je me réjouis de vous faire con-

INFOS PRATIQUES

Dates

Mars-avril-mai 2014

Prix d'entrée

48.- (tarifs réduits: 43.- et 38.-)

+ d'infos et réservations

027 743 2000 ou

www.casino-de-saxon.ch



ROCCA BOIS

VOUS REMERCIE POUR LA CONFIANCE ACCORDÉE TOUT AU LONG DE L'ANNÉE
ET VOUS PRÉSENTE SES MEILLEURS VOEUX POUR 2014

Mercedes GLA

S'évader au quotidien



Lignes dynamiques, éléments SUV expressifs et comportement routier extrêmement agile: le GLA est synonyme de sportivité jusque dans les moindres détails. Son toit ouvrant panoramique en option, le concept intérieur modulable et les possibilités de mise en réseau d'appareils portables transforment chaque trajet en moment de pur plaisir.

A partir de Fr. 37 900.-



Agent Mercedes

Rue du Grand-Saint-Bernard - 1921 Martigny-Croix
Tél. 027 722 28 24 / Fax 027 723 15 24
vente-transalpin@netplus.ch

monographie

MARIE GAILLAND

Abstractions
spirituelles
Poèmes sauvages
Silences

INVITATION
à la toute dernière
séance de **dédicaces**

Marie Gaillard
Abstractions spirituelles
Poèmes sauvages
Silences



Vendredi 13 décembre dès 17h
LIBRAIRIE DES LIVRES ET MOI, av. de la Gare 31, 1920 Martigny

Des bulletins de commande peuvent être obtenus auprès de l'association «les amis de Marie Gaillard»

**Av. Général-Guisan 12, Case Postale 515
3960 Sierre**

ou par le biais du site internet

www.associationlesamisdemariegaillard.ch

SPORTS



SKI ALPINISME COUPE DU MONDE EN JANVIER

Le gratin mondial

BAGNES Après les Marécottes en 2013, la coupe du Monde de ski-alpinisme fera à nouveau halte en Valais. Verbier/Val de Bagnes accueille le gratin mondial du ski-alpinisme les 18 et 19 janvier 2014.

Une Verticale Race et une course individuelle sont programmées dans la station bagnarde. De plus, une manche de coupe de Suisse de course individuelle aura également lieu le samedi 18 janvier au départ de Bruson. Emmené par Gaston Barben, le comité d'organisation des compétitions de coupe du Monde œuvre déjà depuis plusieurs mois pour garantir le succès de cet événement. Responsable de la commission technique, l'ancien champion de Suisse Pierre-Marie Tamarcaz se confie à un mois de la manifestation.

Pierre-Marie, comment se passe la préparation des compétitions de coupe du Monde et de coupe de Suisse?

Pour l'instant, tout se déroule bien. On arrive joliment prêt. Il nous reste des détails à régler.

Où se déroule la Verticale Race?

Contrairement aux années précédentes, la Verticale Race se court le dimanche. Elle part de Médières, sous Verbier et les coureurs vont traverser la station sur 800 mètres. Les rues seront enneigées. L'ambiance sera certainement des plus sympas. Ensuite, les concurrents s'engagent en direction des Ruinettes où se passe l'arrivée. La partie finale sera exigeante avec une pente bien raide pour les derniers hectomètres de la course. Le parcours est vraiment complet et varié. Il y a des « plats montants » où il sera important de bien glisser. Ensuite, le parcours deviendra plus pentu. Ce parcours demande un travail de tout le



Lors des compétitions par équipes, Pierre-Marie Tamarcaz avait pris la bonne habitude de mener le bal... Pour l'épreuve de Verbier, il assure la fonction de responsable technique.
GÉRARD BERTHOUD

corps. Je pense qu'il va bien convenir à un athlète comme Florent Troillet.

Qu'en est-il de la course individuelle?

La course individuelle se déroule le samedi au départ de Bruson, à la Côt, à l'arrivée de la nouvelle télécabine, à une altitude de 1500 mètres. La première montée est sans difficulté majeure. Elle offre un dénivelé de 600 mètres. Ensuite, il y a une descente de 150 mètres. Les coureurs arrivent au pied du Six Blanc. Ils attaquent une

montée de 400 mètres avec un premier portage. Ils redescendent et reprennent une montée différente en direction du Six Blanc. S'ensuit une descente avec un dénivelé d'environ 700 mètres en direction des écuries du Six Blanc. De là, il faut à nouveau mettre les peaux pour une montée de 100 mètres puis un portage de 150 mètres. Puis, c'est le retour sur la Côt pour franchir la ligne d'arrivée. Ce parcours est exigeant mais à la portée de tout un chacun. Il ne présente aucune difficulté technique majeure. Il est vraiment intéressant,

nerveux avec quatre sympathiques montées.

Combien d'athlètes attendez-vous pour ces compétitions?

Pour la course de coupe de Suisse, nous attendons environ 400 concurrents sur l'individuelle du Six Blanc. Pour la Verticale Race, nous espérons la participation de 100 à 150 coureurs.

BERNARD MAYENCOURT

Course promotionnelle pour les enfants

Les enfants seront de la fête. Le dimanche, ils pourront prendre le départ de la Verticale Race. Ils emprunteront le tracé à travers Verbier, sur une distance de 800 mètres avec 50 mètres de dénivellation. « Nous voulons intégrer les enfants à notre manifestation », commente Pierre-Marie Tamarcaz. « Nous souhaitons leur offrir la possibilité de découvrir ce sport très ludique. Les enfants de 8 à 14 ans sont les bienvenus. Pour ceux qui n'ont pas de matériel, le Club Alpin Suisse leur met à disposition des skis. » La course des enfants se déroule le dimanche matin. **BM**

LE PROGRAMME DES COURSES

Samedi 18 janvier 2014

09h00: départ de la coupe du Monde, course individuelle aux Mayens de Bruson

09h15: départ de la coupe de Suisse, course individuelle aux Mayens de Bruson

Dimanche 19 janvier 2014

09h00: départ course populaire, verticale Race à Médières

09h20: départ course des enfants à Verbier

10h00: départ courses coupe du Monde, verticale Race à Médières

Programme complet sur: www.verbier2015.ch

FOOTBALL L'ENTRAÎNEUR DU MS

En demi-teinte...

MARTIGNY Au terme d'un premier tour en demi-teinte (10e avec 15 points), Antonio Prastaro hésite entre la satisfaction et la déception: «Je suis content car nous sommes bien parvenus à intégrer les jeunes, ce qui est notre priorité. Déçu je le suis également, parce qu'avec notre contingent, nous pouvons faire beaucoup mieux!» Avec six jeunes issus du club, dont trois que l'on retrouve régulièrement sur le terrain, il est vrai que le MS remplit pleinement son objectif d'intégrer les jeunes à son équipe phare. Ayant pour autre objectif le maintien, le club martignerain est également sur la bonne voie, même si les rouages de la machine sont encore à huiler: «Il faut de la patience, avec une moyenne d'âge de 24 ans, notre équipe manque un peu d'expérience. On pêche sur les détails, lors-

«Il faut de la patience avec une moyenne d'âge de 24 ans.»

ANTONIO PRASTARO
ENTRAÎNEUR DU MARTIGNY-SPORT

qu'on peut rivaliser, il nous manque un joueur ou le petit plus qui nous ferait gagner comme à Bulle. Je suis certes frustré, mais je fais toujours pleinement confiance à mon équipe et à ces juniors comme Benjamin Pache qui ont joué la finale suisse de leur catégorie l'an dernier. Je préfère donner une chance aux joueurs du club!»



Antonio Prastaro est satisfait du comportement de ses hommes à l'entraînement. Il aimerait retrouver la même grinta lors des matches de championnat. BITTEL

Renforcer la défense

Comme une grande partie des clubs de première ligue, le MS doit composer avec de nombreux paramètres. «Il y a les joueurs en vacances en début de championnat, le travail, ceux qui sont blessés, ma foi on n'est pas des pros!» Face à des clubs au budget et aux ambitions bien plus grandes, tels que Naters qui s'est offert les services de quatre professionnels, Antonio Prastaro reste toutefois optimiste: «C'est clair qu'ils ont un contingent étoffé et plus d'entraînements par semaine que nous, mais je suis persuadé que nous pouvons gagner contre n'importe quelle équipe!» Améliorer le mental des joueurs en match est l'un des objectifs pour le 2e tour: «C'est vraiment possible de faire mieux durant les matches, car aux entraînements ça bosse vraiment dur! Il faut bien démarrer à la reprise et renforcer la défense, si c'est possible...»

ROMY MORET

SPORTS EXPRESS

Le programme du Red Ice

MARTIGNY Le HC Red Ice a bouclé la première moitié du championnat régulier de LNB à la 4e place, auréolé du titre honorifique de meilleure équipe romande de cette deuxième division. Pour la suite, les hommes de Pyotr Malkov ne s'en cachent pas, l'objectif sera de conserver cette place parmi les 4 premiers afin de bénéficier de l'avantage de la glace pour les quarts de finale. Rien ne sera toutefois simple pour les Reds dans ce championnat très serré. A témoin la défaite du Red Ice sur la glace du dernier Thurgovie, deux jours après avoir battu le premier Langnau au Forum.

Programme:

14 décembre 17 h 30 EHC Olten-HC Red Ice
17 décembre 20 h 00 HC Red Ice-EHC Basel
21 décembre 17 h 30 Langenthal-HC Red Ice
23 décembre 20 h 00 HC Red Ice-HC Ajoie
27 décembre 20 h 00 EHC Visp-HC Red Ice
29 décembre 17 h 00 HC Red Ice-GCK Lions
2 janvier 16 h 00 SCL Tigers-HC Red Ice
4 janvier 19 h 00 HC Red Ice-HC Thurgau
7 janvier 20 h 00 HCC-HC Red Ice
11 janvier 19 h 00 HC Red Ice-EHC Olten
14 janvier 20 h 00 EHC Basel-HC Red Ice
18 janvier 19 h 00 HC Red Ice-HC Thurgau
21 janvier 20 h 00 GCK Lions-HC Red Ice

Coupe de la montagne: César Costa, Serge Lattion, Bertrand Closuit et les autres...

RÉGION Le responsable cantonal auprès de la Fédération valaisanne d'athlétisme, René Pleschet a pondéré les résultats et a rendu son verdict à l'issue des vingt-huit étapes de la Coupe valaisanne de la montagne 2013. Les six meilleurs résultats ont été pris en compte et pondérés selon la distance et la difficulté de l'épreuve. Chez les hommes «élites», Cesar Costa du CABV Martigny est le vainqueur de cette édition avec 2324 pts, il a été sacré, en plus, champion valaisan de la montagne. Chez les vétérans 1, la lutte s'est jouée à quatorze points avec la victoire de Michel Dominique du CA Sierre-DSG devant Serge Lattion d'Orsières. Notons également la victoire de Bertrand Closuit de Martigny chez les vétérans 2. Au niveau féminin, chez les dames «élites», Virginie Hugon de Finhaut a gagné la coupe. Dans les catégories dames «vétérans», Carmo Silva de Fully a gagné l'or. Chez les jeunes filles, Marie Petoud du Châble chez les juniors a dominé sa catégorie. Une édition 2013 qui a remporté un grand succès populaire et qui sera bien entendu renouvelée en 2014 avec encore plus d'étapes.

Tous les résultats sur le site: www.fva-wlv.ch

PUB



VENTE ~ INSTALLATION ~ SERVICE APRÈS-VENTE
RÉALISATION DE SPAS, SAUNAS ET HAMMAMS SUR MESURE

RM-SPAS
SHOWROOM : SUR RENDEZ-VOUS
ROUTE DE MARTIGNY 85 - 1926 FULLY
TEL. 027 746 64 00
WWW.RM-SPAS.CH

www.hiob.ch

HIOB
INTERNATIONAL

Œuvre d'entraide reconnue par l'Etat

- **Ramassage gratuit** d'objets revendables
- **Débarras d'appartement et traitement des déchets** à des prix avantageux

Brocante Martigny
Rue du Léman 35 Tél. 027 722 38 83

Visitez aussi notre brocante HIOB à:
Sion Cour de la Gare 21 Tél. 027 322 06 53

Aidez les nécessiteux
Vous aidez avec votre achat!



Bar-Crêperie La Romaine
Place du Midi 4, 1920 Martigny
tél. 027 722 92 55
ouvert 7 jours sur 7

buffet de crêpes
thé dansant
dès le 3 novembre
le dimanche de 15h à 18h
ambiance rétro

Cabinet Dentaire à Orsières

offre une place

d'assistante dentaire
à 40%

Écrire à Pierre-Marie Thétaz,
médecin-dentiste,
rue du Châtelard 19, 1937 Orsières.

5,9 l CVT
2,9 l Dual-Range
Boxer 4



LA NOUVELLE IMPREZA 4x4 DÈS FR. 25'900.-.

Modèle présenté: Impreza 1.6i AWD Swiss two, man., catégorie de rendement énergétique D, CO₂ 147 g/km, consommation mixte 6,4 l/100 km, Fr. 28'300.-. Modèle Impreza 1.6i AWD Swiss one, man., catégorie de rendement énergétique D, CO₂ 144 g/km, consommation mixte 6,2 l/100 km, Fr. 25'900.-; aut., catégorie de rendement énergétique C, CO₂ 136 g/km, consommation mixte 5,9 l/100 km, Fr. 27'900.-. Moyenne de toutes les voitures neuves vendues en Suisse (toutes les marques): 153 g/km.

Demander nos offres spéciales
Sur les véhicules de démo et de stock

Garage Roland Biffiger
rte du Léman, 1907 Saxon
Telefon 027 744 21 30
Telefax 027 744 15 07

 **SUBARU**
Confidence in Motion

Salvan/ Les Marécottes apparts. neufs

en PPE surplombant le village et à 2 pas de tout.
P. p. comprise.
Livraison début 2014.
OK pour résid. sec.
Dès Fr. 375 000.-
Tél. 079 317 79 55

Martigny à louer box dépôt

pour petits artisans, surface 115 m²
loyer 1000.- + Fr. 35.- charges
Pour visiter et louer: Procimmo SA
079 246 59 65 ou 021 651 64 30

philippe
Médium - Occultiste
Retour de l'être aimé
Désenvoûtement-Protection
contre envoûtement - Sort
Travaux sur photo et
Dagydes - Incantation
Magie Rituelle initiative
027 722 72 61

NOUVEAU à St.-Maurice
DEPOT-VENTE du Bois Noir
2000 m²
Consignation - Achat - Vente -troc
Tél. 024 485 37 17

«La librairie Des livres et moi vous remercie pour votre fidélité et vous propose encore de nombreuses rencontres en cette fin d'année afin de personnaliser vos cadeaux grâce à la plume de nos auteurs:»

- **vendredi 13 décembre** dès 17h, Marie Gaillard pour «**Abstractions spirituelles**» aux éd. Infolio
- **samedi 14 décembre** dès 15h30, présentation de Lirekit par Mme Janine Travelletti
- **mercredi 18 décembre** dès 17h, Anne Richard pour ses ouvrages aux éd. Didier Carpentier
- **vendredi 20 décembre** de 19h à 21h, Thomas Bouvier pour «**America lonely**» et Narcisse Praz pour «**La Bagnarde**» tous deux parus aux éd. Slatkine
- **samedi 21 décembre** dès 15h30, Bastien Fournier pour «**La Fugue**» aux éd. de l'Aire, Jérôme Meizoz & Zivo pour «**Pénurie**» aux éd. Art & Fiction et Nathalie Pallud pour «**Visions en chantier**» aux éd. Favre
- **dimanche 22 décembre** de 14h à 16h, dédicaces à gogo avec les auteurs «**Cousumouche**» dont Sandrine Biermann, Guillaume Favre, Philippe Lamon, Marc Milliard et Michaël Perruchoud.

Dès 16h15, lectures pour les petits avec Cristina Buchard

- **lundi 23 décembre** de 19h à 21h, Jean-Charles Fellay & Cie pour «**Partager sa cuisine**» aux éd. du Crépa, Grégoire Jirillo, Marie & Florent Troillet pour «**La Patrouille des glaciers**» aux éd. de l'Hèbe

«Avec encore un souhait pour que vous passiez d'excellentes Fêtes et nos meilleurs vœux pour 2014!»
Christine, Christophe, Nathalie, Patricia & Tess

 Avenue de la gare 31
Case Postale 615
1920 Martigny (Suisse)
tél/fax +41(0)27 722 20 60
www.des-livres-et-moi.ch



SPINNING-MARATHON école-club

le samedi 1er février 2014, de 8h à 12h à l'Ecole-club de Martigny.

MIGROS



www.ecole-club.ch

GYMNASTIQUE MARTIGNY AURORE

Une note de 10 sur 10!

MARTIGNY Lors du championnat romand, les filles de la société Aurore se sont distinguées. En effet dans le concours gymnastique individuel, Meryl Lambiel n'a pas fait de détail, remportant le titre en obtenant les meilleures notes dans les 2 prestations, dont un exceptionnel 10/10 lors du passage avec ruban. Elle devance Pamela Rausis de Conthey, championne suisse en titre. Dans cette catégorie le podium est complété par la magnifique 3ème place de Murielle Fournier également de Martigny Aurore.

En duo aussi

Comme les bonnes nouvelles vont souvent par deux, les entraîneurs Catherine et Valérie ont pu apprécier les prestations en gymnastique à deux de Meryl et Murielle qui ont décroché le titre. Leur parfaite complicité, l'expression et le cœur qu'elles ont mis dans ce concours ont enchanté le public qui leur a réservé des applaudissements fournis. Les juges leur ont accordé des notes de 9.70



Murielle Fournier et Meryl Lambiel ont une fois encore fait honneur à leur sport et à leur club, Martigny Aurore. LDD

sans engins à main et 9.79 avec engins.

Le tableau est complété par une belle médaille de bronze pour Lilou Collaud en test 6. Les filles de Martigny Aurore ramènent

également des distinctions grâce à Claudia Texeira, Kiara Enna, Jessica Martinetti, Capucine Farquet, Soraya Audemars et Vincianne Formaz.

EN BREF

Pascal Fleury: le bon rythme

COURSE À PIED La première édition du cross de Monthey a connu un succès sans précédent dans le cadre de la tournée cantonale des cross avec plus de quatre cents participants. Le parcours «costaud» et varié à souhait sur un kilomètre a permis aux jeunes et aux moins jeunes de tester leur forme et de profiter des premières joies de l'hiver.

Chez les hommes «élite» sur huit kilomètres, le jeune triathlète de la Riviera Adrien Briffod a dominé la course en parcourant la distance en 32'47, il a devancé Jean-Pierre Theytaz et Xavier Moulin du CABV Martigny. Chez les hommes «vétérans», la victoire est revenue à Pascal Fleury du CABV Martigny, 2e au scratch en 33'46: «Je suis parti à mon rythme et au fil des tours, j'ai gardé le même tempo alors que mes adversaires ont pris un départ rapide et ont payé par la suite. Je suis content de mon chrono car je dois reconnaître que le jeune Adrien Briffod était intouchable sur ce parcours.»

Dans la catégorie dames, sur cinq kilomètres, la triathlète Pauline Le Brizoual s'est imposée pendant qu'Anne-Catherine Vouilloz du CABV Martigny prenait la 4e place. Les jeunes se sont bien battus et ont marqué leurs premiers points à l'image de Romy Moulin du CABV Martigny. www.softtiming.ch

VOLLEYBALL DEUXIÈME LIGUE FÉMININE

Des ambitions légitimes

MARTIGNY Il faut attaquer la balle, monter au filet et smasher! C'est ainsi qu'un béotien du volley résume un jeu très technique, tactique aussi. Et c'est un peu dommage car à y regarder de plus près, on découvre un sport complet qui demande de la condition physique certes, une maîtrise technique et aussi un sens de l'anticipation. Bref, un sport comme on les aime qui offre souvent un spectacle passionnant. A Martigny, l'équipe féminine de Pierre Maloutas évolue en 2e ligue et ambitionne de monter d'un étage. Avec cinq victoires de rang, une équipe de 10 filles motivées, une moyenne d'âge de 18 ans, les ingrédients sont réunis pour surfer sur la vague du succès.

Pour le moment, l'équipe pointe au 2e rang et profite de cette fin d'année pour remercier les parrains qui ont offert les nouveaux maillots: Voefray charpente à Vérossaz, Cé-

dric Revaz carrelage à Salvan et Bart design. **MAG**

Demain, samedi 14 décembre, la Nuit du Volley est programmée à la salle du Midi.
Le 17 décembre, 8e de finale de la coupe pour les F2 face à Viège.



Marie Rey et Mégane Michellod, le sourire mais aussi la rage de vaincre... LDD

PUB

pme
valais

Gestion d'entreprise

Thomas Nicollier - 027 722 55 44
www.pmevalais.ch

Offrez des bons-cadeaux

valables dans
les commerces
de **Martigny**



Pour le plaisir d'offrir
et de recevoir!



Marché de Noël

jusqu'au 23 décembre

Dimanche 22 décembre

ouvert de 13h à 18h

Vendredi 20 et lundi 23 décembre

NOCTURNE jusqu'à 22h

Vendredi 20 décembre

à 19h30

défilé de mode et lingerie
sur l'Avenue de la Gare

Pour tout renseignement,
appelez le
079 280 75 11

Restauration – animations

Union des Commerçants de Martigny

RESTAURANT PANORAMIQUE
SUR LES CÈX
LE VIRAGE

Pour la Saint-Sylvestre,
menu de circonstance
avec buffet d'entrées... etc.
Bal avec la DJ Dolores

Le restaurant fermera le 5 janvier
La réouverture est prévue le 17 janvier
Bonnes fêtes!
Plus d'infos sur le site www.surlescex.ch

Route de la Forclaz – 1920 MARTIGNY – Tél. 027 722 11 53

CAFÉ - RESTAURANT
LE NATIONAL

Pour Noël et Nouvel-An

A l'emporter: Réservez votre plateau
de fruits de mer et votre terrine de foie gras
de canard.

Nous vous souhaitons de belles fêtes de fin
d'année!

Rue du Bourg 25 – 1920 MARTIGNY – Tél. 027 722 53 90

Café-Restaurant
Lion d'Or
Gennaro & Tonino
La Corte

Fermeture:
dimanche et lundi

Av. du Grand-Saint-Bernard 1 - 1920 MARTIGNY - Tél. 027 722 21 30

EN DÉCEMBRE
Découvrez «Le menu de Noël»
au café-restaurant
Les Gorges du Durnand
www.gorgesdudurnand.ch

Fermeture annuelle:
du 28 décembre 2013 au 12 février 2014

Route de Champex 16 – 1932 Les Valettes – Tél. 027 722 20 77

En décembre et janvier, venez
vous faire plaisir en dégustant
nos mets de foie gras maison.

Nous vous souhaitons
de belles fêtes de fin d'année et
tous nos vœux pour 2014!

Restaurant-Pizzeria
du **PONT-DU-TRIENT**

Chez Michel
Local rénové
Fermé le lundi

1904 VERNAYAZ - Tél. 027 764 14 12

Retrouvez la page
gastronomie
en 2014

Joyeuses Fêtes et bon appétit!

**LES BONNES
TABLES
DE CHEZ NOUS**



Boeuf à la ficelle

Temps de préparation: 30 minutes
Temps de cuisson: 240 minutes
Ingrédients (pour 6 personnes):
- 6 belles carottes
- 3 ou 4 poireaux
- une botte de petits navets
- 1 gros oignon avec 2 clous de girofle
- 1 bouquet garni
- 1 branche de céleri
- éventuellement quelques pommes de terre
- 1 queue de boeuf tronçonnée et ficelée
- 1 à 1,2 kg de viande de boeuf style
aiguillette ou rumsteack laissé en 1 seul
morceau ficelé mais sans barde
- 6 os à moelle
- Pour le goût du bouillon, crosse, rotule
avec cartilage et nerfs, eau pour le prépa-
rer (si pressé, on peut remplacer la prépa-
ration du bouillon par des aides culinaires
de type bouillon de pot-au-feu)



Préparation de la recette:
Amener le bouillon à ébullition, dès celle-
ci mettre à cuire la queue de boeuf, écumer
et réduire la chaleur pour laisser
frémir pendant 2 heures avec oignon et
bouquet garni ainsi que les os de prépara-

tion. Mettre les carottes et les navets
encore une heure et rajouter les poireaux.
Laisser cuire une dernière heure (la queue
de boeuf doit être très cuite).
Préparer les os à moelle en les salant
avec du gros sel et les mettre à cuire dans
du bouillon prélevé pendant environ 20
min. Entre 30 et 40 min avant de servir
(selon, que vous le voulez + ou - cuit),
ramener le bouillon à ébullition et y plon-
ger le boeuf ficelé, laissez cuire. Sortir du
bouillon le boeuf à la ficelle, la queue de
boeuf et les légumes. Couper la viande en
fines tranches, les os à moelle et les
légumes du pot au feu.
Le lendemain, le bouillon de pot-au-feu
avec des cheveux d'anges, c'est un régal.

le
corner
restaurant
pizzeria

**NOTRE
FOIE GRAS
EST LÀ!**

Du 13 au 23 décembre, retrouvez-nous
au Hameau pour le marché de Noël,
sur la place Centrale de Martigny, avec:

- Notre célèbre foie gras aux châtaignes maison
- Tarte flambée
- Crème de courge
- Tartare et planchettes
- Huitres

Restaurant Pizzeria Le Corner
Céline et François Bérard
Rue de la Poste 24 / Fully
Tél. 027 746 46 36
www.lecorner.info

Ouvert du mercredi
au dimanche soir

Grand parking à proximité

Rue de la Poste 24 - 1926 FULLY - Tél. 027 746 46 36

Pour paraître dans cette rubrique: 027 329 51 51 ou gazette@publicitas.com

SORTIR



SAXON

MARTIGNY



LEYTRON



ORSIÈRES

DANSEUSE PASSIONNÉE JESSICA PRASTARO

La tête dans les étoiles

MARTIGNY Elle a très souvent la pointe des pieds sur les scènes du monde entier, Martigny, Monthey, mais aussi Nice, Toulouse, New York et bientôt Chicago. Jessica Prastaro a fait de sa passion son métier. De son rêve d'enfant une aventure incroyable, riche de rencontres, de découvertes, de rires mais surtout de beaucoup d'émotions... A 28 ans, elle ne sait qu'une chose, la danse est une évidence et elle ne peut pas vivre sans.

Coup de foudre

«Enfant, je voyais en me promenant avec maman le local de danse de Fabienne Rebelle. Quand il y avait des danseuses en action, je restais figée, subjuguée par les mouvements qu'elles dessinaient. J'avais un appareil pour écouter de la musique et il ne me quittait jamais. Je crois que depuis que je suis née, la danse fait partie de moi. Je dis souvent à mes proches que c'est comme si on m'avait donné une mission

et que si je ne l'accomplissais pas, la vie me le ferait payer...» Voilà pourquoi Jessica ne se pose finalement pas trop de questions et entre dans ce monde

tambour battant: «Quand je danse, je suis en symbiose avec moi-même et j'ai la sensation d'accomplir ce pour quoi je suis faite en fin de compte. Je crois que l'on a tous quelque chose qui nous démarque des autres et que si l'on a la chance de pouvoir le développer et en faire un métier, ça vaut le coup de tenter sa chance.» Jessica Prastaro se rappelle comme si c'était hier de son premier contact avec ce monde qu'elle aime tant: «J'avais 3 ans et demi quand je suis entrée dans la salle devant laquelle je passais tous les jours. Fabienne Rebelle se souvient encore de mon sourire et de ma joie. Je ne

aime ce que l'on fait. J'étais disposée à faire tous les sacrifices pour atteindre mon meilleur niveau.» Après une quinzaine d'années chez Fabienne Rebelle, Jessica Prastaro a 17 ans quand elle s'en va du côté de Nice suivre une école durant trois ans: «Le but était d'obtenir un certificat d'aptitudes techniques qui nous ouvre les portes pour rejoindre des compagnies et participer à des spectacles.» Une fois le diplôme en poche, elle rejoint durant une année un jeune ballet basé à Toulouse qui tourne dans toute la France. Puis, direction New York pour franchir une nouvelle étape: «J'ai eu la chance de rentrer dans l'une des plus grandes écoles des Etats-Unis, Alvin Ailey. Là, j'ai suivi un programme intensif pour progresser encore. Il faut savoir qu'une danseuse n'a jamais fini d'apprendre, qu'elle doit sans cesse se renouveler. J'en profite aussi pour remercier ceux qui me soutiennent depuis longtemps, Le Barock, le Bistrot, le Magasin la Luna Rossa, le Déclat et l'entreprise de ferblanterie et couverture Muto Giovanni à Collombey.»

voulais plus m'en aller et on m'a proposé d'aller acheter des chaussures pour me convaincre... Mais j'ai pu commencer la danse avant l'âge requis de 4 ans...»

Un parcours international

La petite avait de la suite dans les idées. Ce n'était pas qu'un caprice d'enfant. Ni une envie comme une autre. Elle venait en fait de signer un pacte indélébile avec un art complexe et exigeant mais cela elle ne le savait pas encore... «Au début, on ne voit que le bon côté des choses, c'est normal. Mais on apprend vite et on comprend très tôt que les étapes sont nombreuses à franchir si on veut progresser.» Rien ne fait peur à cette fille de tempérament qui est habitée par la passion: «On renverse des montagnes quand on

Aujourd'hui, Jessica Prastaro partage sa vie entre son métier d'employée de bureau et la danse: «Je danse quasiment tous les jours. Je donne des cours à l'Ecole-Club Migros, je m'entraîne avec Sabine Gross-Collet de l'école MDC à Monthey. On vient du reste de gagner le titre national de danse pour la 6^e année et on vient de rentrer des championnats du monde à Riesa (Allemagne). Sur un plan purement personnel, j'envisage de partir pour Chicago, rejoindre une compagnie professionnelle.» Voilà une femme qui prouve qu'avec détermination, on peut vivre un rêve les pieds dans les ballerines...

Jessica Prastaro ne peut pas envisager la vie sans la danse... LDD

MARCEL GAY



vous **remercie** de la confiance témoignée et vous souhaite de **joyeuses fêtes de fin d'année**.

Elle vous donne rendez-vous le vendredi 24 janvier 2014 pour reprendre avec vous, lecteurs et annonceurs, le chemin de l'information régionale.

Dates de parution 2014 :

24 janvier, 7 et 21 février, 7 et 21 mars,
4 et 18 avril, 2, 16 et 30 mai, 13 et 27 juin,
11 juillet, 22 août, 5 et 19 septembre,
3, 8 et 24 octobre, 7 et 21 novembre,
5 et 19 décembre.

Pour vos textes :

La Gazette
Rue du Rhône 4, CP 603, 1920 Martigny
027 720 50 70
redaction@lagazette.ch

**GAZETTE DE MARTIGNY
ET ENTREMONT,**

vo**tre** bimensuel régional tiré
à 28'750 exemplaires et
distribué à tous les ménages
des deux districts !

Pour vos annonces:

Publicitas SA
Tél. 027 329 51 51 - Fax 027 323 57 60
gazette@publicitas.com

www.publicitas.ch

publicitas

Une société de PUBLIGroupe

Vœux sincères pour 2014 à tous nos clients, amis et connaissances



Fleury
GARAGE DE MARTIGNY
 vous présente ses vœux les meilleurs pour 2014

AGENCE
 Rue de Bévignoux (à proximité du Sphinx)
 027 722 20 94



imprimerie du bourg martigny

créativité service | maîtrise exigence



depuis 1974

Paul-Henri Saudan - Olivier Morel
 Rue des Fontaines 6 - 1920 Martigny 2
 Tél. 027 722 19 31 - Fax 027 722 09 31
 www.ibourg.ch

DUAYS S.A.R.L.
 AGENCEMENT D'INT. & CUISINE
 TEL. 027 722 33 77 - FAX 027 722 17 77

vous souhaite
 Bonnes fêtes
 et meilleurs vœux pour 2014

La copie couleurs: du dynamisme et de la persuasion pour vos messages.



Un système de **photocopies numériques couleurs** de haute qualité à des prix particulièrement avantageux.

Reproduction de photos couleurs, sur papier mat de 80 à 250 g/m², jusqu'au format A3+

Imprimerie Degoumois - Saxon
 Route du Canal 35 - 1907 Saxon - Tél. 027 744 24 54
 Impression offset - Impression numérique - photocopies couleurs



Marbrerie nouvelle Patrick Althaus MARTIGNY
 Rue d'Octodure 41

Tables - Cuisines granit - Funéraire - Bassins - Sculptures
 Remercie sa clientèle pour la confiance accordée et lui présente ses meilleurs vœux pour l'an 2014.

DEC
 www.decordonaz.ch

L'Institut Noelle Sàrl

Remercie son aimable clientèle pour la confiance témoignée durant cette année et vous souhaite les meilleurs vœux pour 2014!

Station de la Tour s. à r.l.
 Noël et Sébastien Coutaz
 Rue du Léman 28
 Tél./Fax 027 722 22 25
 1920 Martigny

LA SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE D'AGRICULTURE ET LE MAGASIN LANDI DE FULLY
 remercient leur fidèle clientèle pour la confiance témoignée tout au long de l'année. Tous nos vœux pour 2014.

Le Garage Biffiger à Saxon
 et son équipe vous remercient de votre confiance que vous leur avez témoignée durant toute l'année 2013 et vous souhaitent de bonnes fêtes de fin d'année ainsi qu'une excellente année 2014.




Ed. Betrisey & Fils
 Gypserie - Peinture
 027 722 24 20
 MARTIGNY
 E-mail: jerome@betriseyfiles.ch

VOITURE - CAMION - MOTO

Le bon sens de la conduite...

présente tous ses vœux à tous les anciens, actuels et futurs clients

ÉCOLE DE CONDUITE
J-P GROBETY

Tél. 027 722 47 77
 Mobile 079 693 30 33
 Mobile 079 628 28 77
 Mobile 079 635 11 45

HÉRITIER fromages
 SION - Route de Riddes 95
 Tél. 027 203 31 62
 Fax 027 203 54 06
 présente ses meilleurs vœux pour l'année 2014

• PRODUITS LAITIERS • RACLETTE •

LOUREJOINTS SA «20 ans»

Travaux spéciaux d'étanchéité

M. Loureiro Fax 027 456 32 07
 C. P. 18 Tél. 027 455 99 47
 3968 Veyras - Sierre Natel 079 220 32 47

présente à sa fidèle clientèle ses meilleurs vœux pour la nouvelle année.

ÉQUIPÉ
 MORET SPORTS

Place de Plaisance - 1920 Martigny
 Tél. 027 722 59 28 - Fax 027 722 09 28

CAMP DE SKI ORGANISÉ PAR SIBYL BAHY

Une semaine de rêve

RÉGION Une semaine entière de plein air, un séjour à la montagne pour se divertir et faire du sport. Sept jours pour changer les habitudes et recharger les batteries. Voilà ce que propose Sibyl Bahy aux jeunes de 8 à 15 ans. Avec le même enthousiasme, elle remet sur pied ce rendez-vous hivernal qui aura lieu à Torgon, du 1er au 7 mars 2014.

Ambiance familiale

Le but du camp est de permettre aux participants de sortir du rythme habituel et d'améliorer leur technique de ski ou snowboard, d'apprécier la nature hivernale et de passer d'agréables moments tout en partageant l'amitié et le respect d'autrui. Un joli programme qui cache encore d'autres cadeaux comme la soirée carnavalesque, l'initiation au théâtre et au



Un décor de carte postale que Kenneth, aide moniteur, se réjouit de faire découvrir aux skieurs. LDD

karaté ou encore un atelier de décorations. Et, cerise sur le gâteau, Valentin Dorsaz viendra faire partager son expédition dans le Nunavut avec Mike Horn, le vendredi 7 mars.

Des prix attractifs

«Nous voulons permettre au plus grand nombre de participer et nous essayons pour cela de proposer des prix intéressants.» Sibyl Bahy précise: «Pour un montant inférieur à

600 francs, nous offrons 6 jours et nuits en pension complète et 5 jours de ski avec l'encadrement adéquat. De plus, les chèques familles de Martigny sont acceptés.» Et les tarifs sont dégressifs si plusieurs enfants de la même famille s'inscrivent. «Je trouve que c'est une bonne formule», ajoute Corinne Rossel qui a des arguments: «Mes deux aînés font ce camp depuis 2007 et ils seront de la partie en mars prochain également. Ils ne voudraient le manquer pour rien au monde.» MAG

BON À SAVOIR

Responsable

Sibyl Bahy

Inscriptions

Jusqu'au 15 janvier

Contact

027 722 29 39 ou

079 444 07 38 ou

sibylbahy@bluewin.ch

CONCERT ORACANTAT ET L'ÉCHO DE LA VALLÉE

Deux chœurs pour Noël

ORSIÈRES Pour la première fois de son existence, le chœur Oracantat, de la cathédrale de Sion, donnera un concert à l'église d'Orsières le samedi 21 décembre à 20 heures. Placé sous la direction de Gérard Dayer, professeur de musique au collège de Sion, le chœur Oracantat a toujours pour objectif d'innover dans ses choix et programmes musicaux afin d'offrir aux mélomanes des œuvres peu connues et pas souvent interprétées. Pour l'occasion, le chœur Oracantat se réjouit de pouvoir compter sur la participa-

tion du chœur Echo de la Vallée de Praz-Fort pour l'exécution du programme mis sur pied.

Ce «Concert de Noël» sera entièrement consacré au compositeur et chanteur baroque français du XVIIe siècle Marc-Antoine Charpentier (1643-1704) avec au programme des œuvres pour le temps de Noël, tels «l'In nativatem Domini canticum H 314», le «Dialogus inter angelos et pastores Judae in nativatem Domini H 420», «la Messe de Minuit H 9» et «la Magnificat H 78».

Des solistes

Ce concert donne encore la possibilité à des jeunes solistes valaisans d'exercer leur talent. Les parties solo seront interprétées par Sara Sartoretti et Barbara Mabillard, soprani; Valérie Blanchard, alto; Valerio Contaldo, ténor; et Stéphane Karlen, basse. L'Ensemble Baroque du Léman, un orchestre de musiciens professionnels, apportera sa passion et sa très grande expérience de cette musique, afin de rehausser la prestation du chœur et des solistes.

Samedi 21 décembre, à 20 h, à l'église d'Orsières.

PUB



**Vous le saviez:
Par vos primes
d'assurance-maladie,
vous financez
les avortements
d'autrui.**

plus à : www.affaireprivee.ch

Vœux sincères pour 2014 à tous nos clients, amis et connaissances



ECONOMISEZ DES IMPÔTS AVEC UN 3^E PILIER

- Pour vos vieux jours
- Pour amortir une hypothèque

JEAN-LUC CARRON-DELASOIE

Agent principal - Chemin des Ecoliers
1926 Fully - 079 213 63 42



THÉORIE
SUR PC

JEAN METROZ

dit «Polac»

ORSIÈRES BAGNES MARTIGNY
Tél. 027 783 15 13 - Natel 079 628 61 76



H. BUCHARD S.A.

Charpente et construction
en bois - Menuiserie
Rue Ancienne-Pointe 24
1920 Martigny

*Nous vous remercions de votre fidélité
et vous présentons nos meilleurs vœux*

CONFORTI S.A.
MARTIGNY-BAGNES

remercie sa fidèle clientèle
et lui présente ses meilleurs vœux
pour l'année 2014

Antonio Urgese, Heinz Spaar
et leur team remercient leur fidèle
clientèle de la confiance témoignée
en 2013 et lui souhaitent
d'excellentes fêtes ainsi
qu'une bonne route pour 2014



MONTHEY/COLLOMBEY
Tél. 024 473 74 64

**DARBELLAY
CARROSSERIE**



**CAMPING CAR
VALAIS SA**

CH-1920 Martigny
Tél. 027 722 19 94

Rue du Simplon 47
Fax 027 723 10 53

*La direction et le personnel remercient leur aimable
clientèle pour la fidélité témoignée durant cette année.*

Volets du Rhône

Volets aluminium
Stores aluminium
Fabrication suisse
Devis sans engagement
Fourniture et pose
Porte de garage

Pierre Rey-Mermet
1873 Val-d'Illiez
Tél. 079 347 33 31
Fax 024 477 33 11

vous souhaite une bonne et heureuse
année 2014



DENIS WOEFFRAY

Monnier-Gasser
Av. Gd. St-Bernard 63 Martigny
Tél. 027 722 22 50

Appareils Electro-ménagers
Dépannage - Réparations - Vente

vous présentent leurs meilleurs vœux pour la nouvelle année.



Vous souhaite
un joyeux Noël
et meilleurs vœux
pour 2014



Gekko Immobilier

1926 Branson
Natel 079 417 14 42 Tél. 027 740 716
clovis.cretex@gekko.ch

CLOVIS CRETTEX COURTIER EN
IMMOBILIER

vous remercie pour votre confiance et
vous souhaite d'excellentes fêtes de
fin d'année.

CARROSSERIE Pierroz

Dépannage - Véhicules de remplacement
Réparation toutes marques



Rue du Châble-Bet 44
1920 MARTIGNY
Tél. 027 722 93 33
Fax 027 722 01 33
Natel 079 606 23 33



CHAUFFAGE - SANITAIRE - VENTILATION
POMPE A CHALEUR - INSTALLATION SOLAIRE

CVS Confort & Cie SA

anc. Bernard Darbellay & Cie SA

Vous présente
ses meilleurs vœux
pour la nouvelle année!

Rue du Bourg 28 - 1920 Martigny 2 Bourg
Tél. 027 722 17 60 - Fax 027 722 07 60 - cvsconfort@bluewin.ch

SPECTACLE SANDRINE VIGLINO ET FRANCO MENTO

«Tribute to Alain Morisod»

MARTIGNY Quand on demande aux gens quel est l'artiste suisse le plus célèbre, ils répondent généralement Stéphane Eicher, Bastian Baker ou Sophie Hunger. Eh bien ils se trompent! La plus grande star helvétique s'appelle Alain Morisod. Remploi d'un patrimoine génétique valaisan, ce qui pouvait lui laisser présager le meilleur, il est né à Genève, a débuté sa carrière en accompagnant Fernand Raynaud, il est gaucher, son 1er tube a été «Concerto pour un été», il a vendu durant sa carrière 20 millions d'albums dans le monde entier, il n'a pas son permis de conduire et c'est son épouse Mady qui l'emmène jouer partout.

Alain Morisod méritait bien un spectacle! Sandrine Viglino et Franco Mento l'ont fait! L'humoriste et l'éclectique des platines vont décortiquer devant vos yeux les secrets de son succès. Ils vont ainsi permettre aux manuels



Sandrine Viglino et Franco Mento dans un spectacle en 3D composé d'images, d'humour, de musique, d'émotions, de poésie, enfin de tout ce qu'Alain Morisod offre à son public depuis qu'il sévit. LDD

d'histoire suisse d'être corrigés, de rendre à Alain ce qui est à Alain, et ce avant sa postérité! Vous découvrirez tout ce que vous avez toujours voulu savoir et tout ce que vous n'avez jamais voulu savoir sur Alain Morisod.

LES DATES

Martigny

La Carrée (Nouvelle salle)
Les 16, 17, 18, 23, 24 et 25
janvier 2014 à 20 h 30
Le 26 janvier 2014 à 17 h
Réservations au 079 292 27 50
ou www.lacarrée.ch
www.sandrineviglino.com

Sion

Théâtre Interface
Le 30 et 31 janvier 2014 à 19 h
Le 1er, 2, 6, 7, 8 et 9 février
2014 à 19 h
Réservations au
027 203 55 50 ou
www.theatreinterface.ch

AU CASINO LUCIENNE FARQUET, MARIANNE NOËL ET TOPICK

Deux femmes et un clown...

SAXON Deux rayons de soleil viendront dissiper la grisaille hivernale du début d'année, au Casino de Saxon. «Bonne année toi-même», mis en scène par Alexis Giroud et «Topick, fou normal» un comique français unique en son genre, lanceront l'année 2014 en fanfare!

Alexis Giroud et ses dames

Juste avant de relancer «La Revue du Valais», de mars à juin, Alexis Giroud s'est permis un petit plaisir en mettant en scène deux femmes, Lucienne Farquet, de la troupe du Masque, à Martigny, et Marianne Noël, qu'on a pu voir au Croûtion notamment. «Bonne année toi-même» est une comédie de Pauline

Daumale, présentant deux femmes que tout oppose, manières autant que langage, qui seront forcées par le destin à passer la soirée de la St-Sylvestre ensemble. On rit beaucoup dans ce spectacle qui s'adresse à tout public.



Lucienne Farquet et Marianne Noël réunies pour semer du rire et du bonheur... LDD

Le clown fou..

Après avoir triomphé dans de nombreuses salles en France, Topick débarque à Saxon avec son spectacle qui a connu un bouche à oreille extrêmement élogieux.

LES DATES

Bonne année toi-même

10-11-17-18-24-25-31 janvier
et 1er février 2014/20 h 30

Topick, fou normal

24-25-31 janvier et 1er février 2014/20 h 30
Réservations: 027 743 20 00
www.casino-de-saxon.ch
www.theatreinterface.ch

PUB

L'assurance-
maladie doit
sauver et soigner
des vies.

Oui à l'initiative
«Financer l'avortement est
une affaire privée»

plus à : www.affaireprivee.ch

*Vœux sincères pour 2014
à tous nos clients, amis
et connaissances*



CARROSSERIE
Grond

VÉHICULES DE LOCATION
RÉPARATIONS TOUTES MARQUES

PHILIPPE BESSE
ROUTE DU LEVANT 130
1920 MARTIGNY
TÉL + FAX 027 722 17 37

Tout pour le bricoleur
et le professionnel

BRICO-BOIS
Olivier Tornay

Tél. 027 722 25 77
Fax 027 722 79 60
Natal 079 437 08 61
bricoboiss@swissonline.ch
www.bricoboiss.ch

Rue du Simplon
1920 MARTIGNY

**MARCLAY
MUSIC**

vendredi 20 déc jusqu'à 22h
lundi 23 déc **OUVERT NON-STOP**
de 9h à 22h

Rue du Léman 6
Martigny
027 722 77 37

Perrier
SION

vitrierie
miroiterie

Rue de l'Avenir 15 1950 Sion
Tél. 027 322 95 20 Fax 027 322 97 20
www.vitrierie-perrier.ch

Votre vitrier de proximité

Bonne année!

www.grankay.ch
S. Molho 079 206 54 22

SEAT **GARAGE DU NORD** **FIAT**

Alexandre Lovey
Av. de Fully 22 - 1920 MARTIGNY
Tél. 027 723 20 60 - Fax 027 723 20 02
Natal 079 342 82 58

Achat - vente - réparation toutes marques

*vous remercie de votre fidélité
et vous présente ses meilleurs vœux pour la nouvelle année.*

L & A
Electricité SA

LATTION & ASSOCIES
Éclairage - Chauffage - Électroménager - Service après-vente - Réparation

Orléans / Champex +41 27 783 24 12 Fax +41 27 783 12 81
Viviers +41 27 783 24 12 Email info@lattice-associes.ch

CONSTRUCTIONS 1951 Sion - CP 140
MÉTALLIQUES Rue Oscar Bider 38
SERRURERIE Tél. 027 327 44 77
Fax 027 327 44 74

Succursales à Sierre,
Martigny et Locquaine

bitz+savoie
MAÎTRISE FÉDÉRALE
www.bitz-savoie.ch

La succursale de Martigny
vous présente ses meilleurs vœux

Notre équipe vous a accompagné
avec beaucoup de plaisir tout au long
de cette année et se réjouit
de vous servir en 2014!
Avec tous nos meilleurs vœux!

Guy Bruchez
et son équipe

**GARAGE
Mistral**
Martigny SA
www.garage-mistral.ch

**BIDLAZ
PHILIPPE
CARRELAGE**

Mobile: 079 373 62 34
Fax: 027 722 78 47



THÉÂTRE ALAMBIC LA COMPAGNIE LOUA

Le cabaret des vilaines

MARTIGNY Pour sa nouvelle création, qui porte sur les dérives de l'addiction aux séries télévisées, Nathalie Rudaz, directrice artistique de la Cie LOUA, a rêvé d'une équipe expérimentée dans les ressorts du jeu burlesque. Elle s'est donc entourée de Mathieu Sesseli et Marylène Rouiller au jeu, qui forment avec elle un trio détonnant et décapant; de Nathalie Sabato à l'écriture; de Valérie Bovet à la mise en scène et de Marianne Défago à la conception de l'image.

Un jeu sans filet

Ensemble, il et elles se sont amusés à jouer avec les codes des séries pour les détourner et montrer en quoi ce phénomène télévisuel qui prend de plus en plus d'ampleur peut être dangereux. D'abord parce que l'identification aux personnages peut créer des comportements déviant auprès du public, notamment chez les jeunes. Et d'autre part, en tant qu'artistes de plateau, l'équipe se rend compte qu'il est temps de réagir pour ranimer le goût pour les arts vivants, et le théâtre notamment, qui apporte des sensations que l'écran de pourra jamais donner: l'odeur de la sueur, le risque du public, le plaisir de partager un moment unique, et le rêve de la liberté du jeu sans filet!

Des séries omniprésentes

La série est devenue le miroir de la société. Même si ce qui est montré n'existe jamais en réalité. Ce



Vous aimez les séries télévisées? Vous allez adorer le «Cabaret des Vilaines»! ALEXIS ROCHAT

qu'on voit dans une série c'est ce qui est désiré, envié ou craint par le public d'une époque donnée. Il n'y a jamais eu autant de séries qu'aujourd'hui. Les gens se passionnent pour les personnages qui sont devenus les nouveaux modèles, les nouvelles normes auxquelles il faut correspondre. En tant qu'artistes qui produisent de l'art

vivant, il y a de quoi s'inquiéter. Que pouvons-nous offrir au public de plus? Comment convaincre les gens de sortir de chez eux pour voir un spectacle plutôt que de louer un épisode de leur série phare?

Théâtre de l'Alambic les 13 et 14 décembre 2013 et 16 -17 - 18 -23 -24 -25 janvier 2014.
theatrealambic@mycable.ch - 027 722 94 22
www.theatre-alambic.ch

BRÈVES

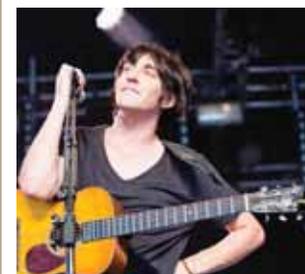
Marc Aymon
au Méphisto
demain soir

FULLY Marc Aymon présentera quelques chansons de son album enregistré à Nashville. Onze titres tendres, sauvages, orange, libres, qui embrasent l'automne à la manière d'un mémorable été indien.

Furieusement rock, assurément blues, «Marc Aymon» est un doux rêveur qui veut partager ses visions avec le public. Cette année Marc Aymon invite son guitariste qui présentera son nouveau projet. Sacha love est un homme-orchestre qui vous fera taper du pied dans son univers rock n'roll cajun...

Pour continuer cette soirée, Alexandre Varlet est un auteur compositeur interprète français avec qui Marc collabore pour son prochain album. Inspiré par le folk et les musiques sombres venues d'Angleterre et des US, il cultive son univers tout le long de chacun de ses quatre disques. Son instrument de prédilection est la guitare folk.

Samedi 14 décembre à 20 h 45.
Réservation au 027 747 11 81



FESTIVAL INTERNATIONAL LE MARQUIS DE SAXE

Musique ancienne

OVRONNAZ La quatrième édition du Festival international de musique Ancienne affiche une programmation un peu différente en cette année de transition. Un concert aura encore lieu à «Leytron les Deux Eglises», le samedi 14 décembre, à 20 h 30. Il mettra en lumière le Marquis de Saxe, un quatuor de saxophones formé par Elie Fumeaux,

Philippe Savoy, Alain Dobler et Nicolas Logz, qui interprétera les célèbres variations Goldberg de Johann Sebastian Bach. Fondé en 1988 au Conservatoire de Lausanne, le quatuor de saxophones Marquis de Saxe est constitué depuis 1999 de saxophonistes tous en possession d'un 1er prix de virtuosité.

Les succès obtenus en

Suisse mais aussi en France, en Roumanie, en Slovénie, en Allemagne ou encore en Autriche encouragent le quatuor à partir à la recherche de nouvelles couleurs à travers des répertoires éclectiques mêlant les grandes œuvres du répertoire à la musique contemporaine et au rire.

Réservations: commune@leytron.ch ou 027 305 10 55 - www.leytron-festival.ch

PUB



vous propose
dans votre région

Promenade de chiens
Visite à domicile de
chats, NAC, rongeurs
Transports

www.luckydogwalking.ch
luckydog@netplus.ch

SPECTACLE CASIMIR GABIDOU

Le clown fait son cabaret...

ORSIÈRES Le clown Gabidou sur une scène de théâtre? C'est ce dont rêve Casimir Gabidou, alias Gabidou, sculpteur de ballons professionnel et clown inspiré du prochain spectacle «Cabaretissimo mais pas trop!». Un spectacle de cabaret qui aura lieu au mois de janvier au P'tit Théâtre Monsédent d'en bas, à Issert.

Un prénom prédestiné

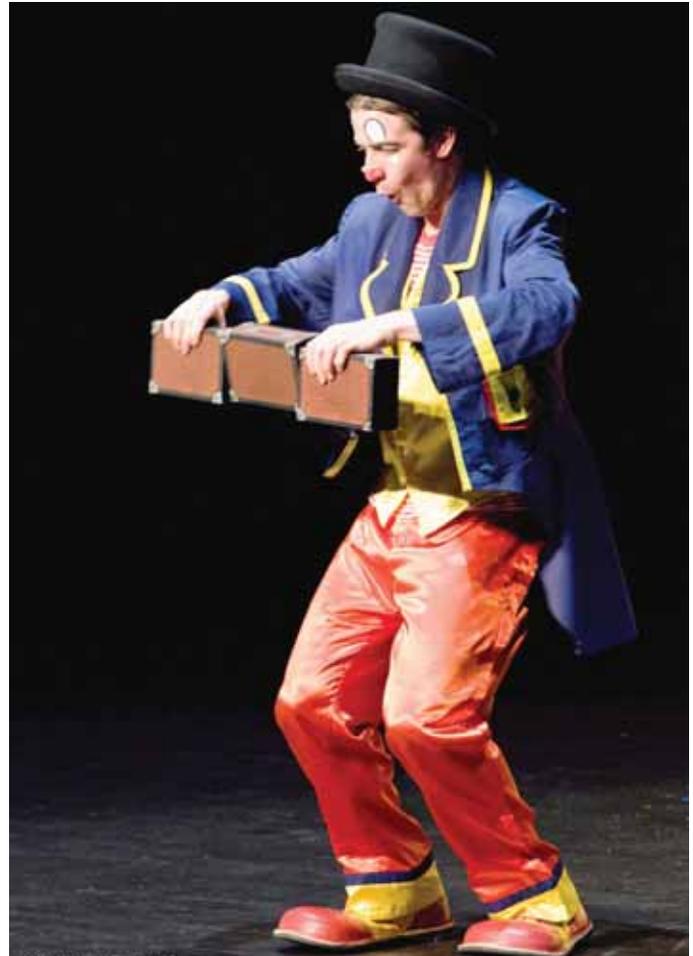
Qui ne connaît pas encore le clown Gabidou? Joyeux ami des grands et des petits, il est le personnage de Casimir Gabidou, sculpteur de ballons et artiste. Originaire d'Orsières, Casimir a toujours été fasciné par le monde du cirque, la magie, l'équilibrisme et surtout les numéros de clowns: «Les gens me poussaient toujours plus vers le clown, peut-être déjà de par mon nom, Casimir (!) mais aussi par mon tempérament à sentir le comique dans toutes les situations de la vie. De fil en aiguille, j'ai créé le personnage de Gabidou.». Le premier spectacle «Quel Cirque!» se monte à Orsières avec la troupe de théâtre. D'animations en spectacles, Casimir Gabidou développe son personnage Gabidou. Habile sculpteur de ballons, il fait régulièrement des heureux avec ses créations uniques et colorées.

Le côté artistique

Entouré par Matthieu Bessero et Julien Pouget, Casimir Gabidou fait entrer Gabidou sur une vraie scène de théâtre. Casimir reprend: «Depuis toujours, je suis attiré par des modèles comme Grock, Dimitri, Buffo ou encore Gardi Hutter. J'ai beaucoup d'admiration pour des artistes comme Shirley et Dino, Les frères Taloche, Pierre Aucaigne ou Cuche et Barbezat, qui jouent sur le burlesque, les mimiques improbables, le comique de situation, loin de toute démar-

che politique d'artistes «engagés» qui me touchent moins. J'ai aussi envie de me distancer des one man show qui sont légion à l'heure actuelle et qui ont tendance à tous aller dans la même direction.»

Le spectacle sera joué pour la première fois sur la commune d'Orsières, dans l'ancienne école d'Issert, rebaptisée «P'tit Théâtre Monsédent d'en bas». Avec une quinzaine de représentations, ce spectacle souhaite participer à la renaissance de ce lieu magique. La vieille bâtisse pluriséculaire est l'endroit idéal pour un spectacle de cabaret. Dans une salle intimiste (50 places assises), placée sous les combles, le public appréciera le caractère original et décalé du lieu choisi. Casimir ajoute: «Après le spectacle, le public est invité à partager un verre autour du poêle en pierre de 1903, au milieu de l'ancienne salle de classe!» Suite aux représentations à l'ancienne école d'Issert, «Cabaretissimo, mais pas trop!» prendra la route pour d'autres représentations en Suisse et en Europe. Il est d'ores et déjà programmé à Clownmania, en Belgique à l'automne 2014. Bonne route Gabidou!



Gabidou veut changer de registre... pour semer toujours du bonheur! VIVIANE DELALOYE

PUB

30 ANS Crettonphoto.ch... et on continue!

CD et vins en faveur de Aloha in Action en vente au magasin

merci - mahalo - danke

Puna Thalana Dausen - Tia Imiloa S. Duhang
Iki Ohu Puger - Maydean Iao - Aloha in Action - 30 ans CrettonPhoto.ch

PRACTIQUE

Les dates
16-17-19-23-24-26-30-31 janvier
Les horaires
jeudi et vendredi 20 h
et dimanche à 17 h
Réservations
027 775 23 81

Concours



**PAR SMS OU CARTE POSTALE!
JOUÉZ TOUS LES MOIS ET GAGNEZ
DE MAGNIFIQUES LOTS!**

Le mot mystère

N	R	E	S	I	N	A	T	R	E	T	I	B	A	H
A	E	S	T	O	C	R	R	A	T	T	A	R	B	O
N	I	T	A	R	A	B	I	U	P	O	A	T	R	R
I	N	V	I	D	S	R	R	U	E	C	B	E	A	D
S	T	I	A	V	A	B	R	E	H	G	M	A	S	R
E	S	R	B	I	A	B	R	E	N	I	A	A	S	E
R	E	A	N	M	A	C	T	E	N	I	T	R	A	N
R	G	L	I	E	A	E	C	A	N	I	P	G	R	I
E	I	E	I	L	R	B	R	R	N	L	R	A	D	L
S	D	G	I	G	L	E	R	E	O	E	E	A	L	A
I	A	F	I	U	R	I	R	R	E	M	A	S	F	C
M	E	Z	E	V	D	A	R	R	E	N	I	D	A	B
A	E	T	I	A	R	En collaboration avec 								
T	A	G	N	A	T									
E	T	I	T	A	R									

Les mots de la liste ci-dessous peuvent se lire et se biffer horizontalement, verticalement ou en diagonale, à l'endroit ou à l'envers. Une même lettre peut servir à former plusieurs mots sauf si elle fait partie du... mot à découvrir, aujourd'hui un site de Suisse romande. Bonne recherche.

- | | | | | |
|---------|----------|---------|----------|---------|
| ABRUPT | BARATIN | ESTOC | ORDRE | SATINER |
| ACCRO | BLUET | FARINER | RACHETER | TAMISER |
| AGNAT | BRASSARD | GIVRE | RADAR | TANISER |
| AGREER | CALIFE | HABITER | RAGEUR | TARARE |
| AIRAIN | CALIN | LAPINER | RANIMER | TATAR |
| AMERRIR | CASA | MAGIE | RATITE | TEZIG |
| BADINER | CAVITE | NADIR | SABOT | VIRALE |
| BAMBIN | DIGEST | NANISER | SAILLIR | |

Solution du mot mystère du 15 novembre: **PONTHAUX**

A gagner

1^{ER} PRIX: un bon d'achat Migros de 100 francs.
DU 2^E AU 3^E PRIX: un bon d'achat Migros de 50 francs.
DU 4^E AU 8^E PRIX: un bon d'achat Migros de 20 francs.
 Les vainqueurs seront avisés personnellement.
 Les bons d'achat sont à retirer au service clients de Migros Manoir à Martigny.

Tirage final

Tous ceux qui ont joué une fois au concours participent automatiquement au tirage final en décembre 2013.

Avec les lots suivants à gagner:

1^{ER} PRIX: un bon d'achat Migros de 500 francs.
2^E PRIX: un bon d'achat Migros de 300 francs.
3^E PRIX: un bon d'achat Migros de 200 francs.

Comment participer?

Par SMS

Sur votre mobile, rubrique Messages, choisissez Rédiger Messages. Tapez LGA MOT suivi de votre solution (par exemple: LGA MOT STYLO)
 Envoyez le message au numéro 363 (Fr. 1.- par SMS).
 Vous recevrez une confirmation de participation.

Par COURRIER

Inscrivez MOT accompagné de votre solution sur une carte postale et renvoyez-la à l'adresse suivante:
 La Gazette de Martigny, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion.
 Le dernier délai est le 9 janvier 2014
 pour toutes les sortes d'envois.

Conditions de participation

Les collaborateurs du Groupe Rhône Média, de Publicitas ainsi que les membres de leurs familles ne sont pas autorisés à participer. Tout recours juridique est exclu.
 En participant à ce concours, j'accepte que mes données soient exploitées par «La Gazette» pour l'envoi d'informations et d'offres ponctuelles. Les gagnants seront avisés personnellement. Tout recours juridique est exclu.

Gagnants pour le mot mystérieux du 15 novembre 2013

- | | | |
|----------|---------------------------------------|-----------|
| 1er prix | Monsieur Jean-Yves Fournier, Vernayaz | Fr. 100.- |
| 2e prix | Madame Madeleine Gay-Balmaz, Ravoire | Fr. 50.- |
| 3e prix | Madame Sophie Greco, Evionnaz | Fr. 50.- |
| 4e prix | Madame Laurence Sauthier, Martigny | Fr. 20.- |
| 5e prix | Madame Michèle Jordan, Vernayaz | Fr. 20.- |
| 6e prix | Madame Elisabeth Ançay, Fully | Fr. 20.- |
| 7e prix | Monsieur Jean Delaloye, Martigny | Fr. 20.- |
| 8e prix | Madame Bernadette Lauper, St-Maurice | Fr. 20.- |

AU CASINO

LA REINE DES NEIGES

Vendredi 13 décembre à 17 h 30 (2D), samedi 14 décembre à 14 h 30 (3D), dimanche 15 décembre à 14 h 30 (3D). Film d'animation des Studios Disney - USA. VF. Durée: 1 h 48. 6 ans.

LE HOBBIT

LA DÉSOLATION DE SMAUG

Vendredi 13 décembre à 20 h 30 (3D), samedi 14 décembre à 17 h 15

(2D) et 20 h 30 (3D), dimanche 15 décembre à 17 h 15 (3D) et 20 h 30 (2D), lundi 16 décembre à 20 h 30 (3D), mardi 17 décembre à 20 h 30 (3D). Film fantastique.

SUR LE CHEMIN DE L'ÉCOLE

VF. Durée: 2 h 41. 12 ans.

Dim 15 décembre à 11 h.

Documentaire.

VF. Durée: 1 h 17. 8 ans

Cycle Caméra Sud WHEN I SAW YOU

Mardi 17 décembre à 18 h 30 Winner NETPAC award BEST ASIAN FILM - BERLIN 2013. VO sous-titrée fr. Durée: 1 h 37. 14 ans

AU CORSO

LES GARÇONS ET GUILLAUME, À TABLE!

Vendredi 13 décembre à 18 h, samedi 14 décembre à 18 h, dimanche 15 décembre à 20 h 45, lundi 16 décembre à 20 h 45, mardi 17 décem-

bre à 20 h 45. Comédie de et avec Guillaume Gallienne - France - VF. Durée: 1 h 25. 12 ans.

Opéra Passion CASSE-NOISETTE

Jeu 12 décembre à 20 h. Musique de Piotr Iltch Tchaïkovsky - Chorégraphie de Peter Wright d'après Lev Ivanov - Orchestre du Royal Opera House. Un ballet féérique pour tous âges, tradition de Noël exige! Durée: 2 h 10. 2 entractes.

HUNGER GAMES - L'Embrasement

Vendredi 13 décembre à 20 h 30, samedi 14 décembre à 14 h 30, dimanche 15 décembre à 14 h 30.

Film de science-fiction de Francis Lawrence - Avec Jennifer Lawrence VF. Durée: 2 h 26. 14 ans.

CASSE-TÊTE CHINOIS

Samedi 14 décembre à 20 h 30, dimanche 15 décembre à 18 h, lundi 16 décembre à 18 h, mardi 17 décembre à 18 h.

Comédie de Cédric Klapisch Xavier a maintenant 40 ans. On le retrouve avec Wendy, Isabelle et Martine quinze ans après L'Auberge Espagnole et dix ans après Les Poupées Russes.

L'APPRENTI PÈRE NOËL ET LE FLOCON MAGIQUE

Dimanche 15 décembre à 11 h. Film d'animation de Luc Vinciguerra - France. VF. Durée: 1 h 25. 6 ans.

Agenda de la région

MARTIGNY. Le yoga du rire. Pour la première fois en Valais, une formation en animateur de yoga du rire est organisée les 11 et 12 janvier 2014 à l'Espace Sagacha, au chemin du Bonheur 10 à Martigny. La formatrice Alessandra Parente a l'expérience d'animations en Europe et Suisse, elle a donné des programmes bien-être, dans de nombreux instituts. Elle conduit 2 clubs de yoga du rire à Vevey et Fribourg.

Contact: Alessandra Parente 079 711 80 53 - www.yogarire.ch

MARTIGNY-BOURG. Concert. Pascal Rinaldi, Aline Chappuis et Stéphane Borgeaud seront en concert le vendredi 13 décembre à la Salle de la Laiterie de Martigny-Bourg, à 20 heures. Ils chanteront en faveur de l'organisation E-CHANGER. Le concert sera précédé dès 18 h 30 d'un apéritif-dégustation de la cave Gérard Roduit à Fully. E-CHANGER (www.e-changer.ch) est une association suisse de coopération par l'échange de personnes. Parmi ses volontaires, trois Valaisans se trouvent actuellement au sud:

Sandrine Fellay en Bolivie, Christophe Terretaz au Nicaragua et Bertrand Bernard au Brésil.

Renseignements et réservation chez Rosemarie Fournier, représentante cantonale: r.fournier@e-changer.ch ou 079 503 13 16

BAGNES. Thés dansants. La nouvelle salle Saint-Marc au Châble s'apprête à vibrer au rythme des thés dansants. Ces après-midi animés par Cédric Alter et Frédéric Barben auront lieu les jeudis 23 janvier et 27 février, de 14 à 17 h. Entrée: 5 francs.

MARTIGNY. Exposition. Le Manoir de la Ville de Martigny abrite l'exposition «L'Esprit de la Montagne» avec les œuvres de Hua Jianguo, Li JianQiang, Wang HongWei, Xie Bing Yi et Franklin Chow, Vidya Gastaldon, Martina Gmür, Alexandre Joly, Kotscha Reist. Vernissage le samedi 14 décembre 2013 à 18 heures. Exposition du 14 décembre 2013

LES CINQ COP'S EN CONCERT



A Martigny sous la yourte. Dans le cadre des animations de Noël mises sur pied par le Hameau et le Marché de Noël de Martigny, le vendredi 20 décembre dès 19 h 30 les 5 Cop's animeront l'espace de la Yourte installée sur la place Centrale. Au programme, entre deux verres de vin chaud, des gospels et chants de Noël russes. Dans le répertoire quelques nouveautés, comme «Dors petit Jésus dors», venu du fin fond des steppes de l'Oural, au «Little drummer boy», un Christmas Carol célèbre extrait des chants traditionnels de Noël anglo-saxons. Entre deux, d'autres gospels connus des temps de la nativité, «When was Jesus born», «Go tell it on the mountain» ou encore «Silent night». Ambiance festive et à la fois recueillie est garantie sous la yourte de 19 h 30 à 22 heures.

Vendredi 20 décembre au Marché de Noël de 19 h 30 à 22 h.

au 23 février 2014, ouverte du mardi au dimanche sauf les jours fériés, de 14 h à 18 h.

www.manoir-martigny.ch

OVRONNAZ. Concert. Samedi 14 décembre, après la messe de 17 h, le Chœur des jeunes de Leytron-Riddes-Saillon offrira un concert à la chapelle d'Ovronnaz. La collecte sera reversée à l'Association Hôpital Galagala qui soutient la construction d'un hôpital au Cameroun, un projet des sœurs de la Charité de Sainte-Jeanne-Antide Thouret.

www.hopital-galagala.ch. **MARTIGNY.** Finissage expo Louis-Moret. L'exposition consacrée à Jean Nazelle fermera ses portes ce dimanche 15 décembre à la Fondation Louis-Moret. Un finissage aura lieu de 14 à 18 heures en présence de l'artiste.

MARTIGNY. Proches d'Alzheimer. La prochaine rencontre du groupe de parole de Martigny pour les proches de per-

sonnes atteintes d'Alzheimer aura lieu le mardi 17 décembre de 18 h à 19 h 30 au local des aînés (rue du Grand-Saint-Bernard 4). Infos supplémentaires au 027 323 03 40.

RIDDÉS. Fête de Noël. Le club des aînés de Riddes-La Tzoumaz organise sa traditionnelle fête de Noël le mardi 17 décembre prochain à la salle du Collège. Rendez-vous dès 11 h 30, puis apéritif, soupe surprise, petit loto et goûter. Ambiance assurée.

FULLY. Noël des seniors. Le club des aînés de Fully organise le goûter de Noël avec des chants le jeudi 19 décembre à 14 h au Foyer Sœur Louise Bron à Fully. Information et inscription au 079 666 50 64.

MARTIGNY. Disco glace. La troisième disco glace de la saison aura lieu ce samedi 21 décembre dès 19 heures à la patinoire de Martigny. Infos au 079 409 17 71. **ORSIÈRES.** Lectures d'enfances. La bibliothèque accueille une ex-

position consacrée au plaisir de lire jusqu'au 23 décembre. Six cabanes, un arbre à palabres où chacune et chacun peut témoigner de ses lectures d'enfances, des coins sympas et pour adultes forment le décor de l'exposition. «Bibliocâlène» vendredi 13 décembre de 9 h 45 à 10 h 45, moment de tendresse et complicité au milieu des livres animé par Aline Gardaz De Luca pour enfants de 18 mois à 4 ans accompagnés d'un adulte. Concours ouvert à tous avec à la clef de beaux livres à gagner. A voir: mardi et mercredi de 16 h à 18 h, vendredi de 18 à 20 h, samedi de 9 à 11h ou sur demande (tél. 027 782 82 85 ou biblio.orsieres@dransnet.ch).

DÉCÈS

dans la région, du 27 novembre au 9 décembre,

- Marcel CRETTON - Vernayaz, 1909
- Michel FUSAY - Fully, 1940
- René BRUCHEZ - Le Châble, 1920
- Alberino SOLA - Martigny, 1921
- Germain THURRE - Saillon, 1931
- André BESSARD - Le Châble, 1937
- Jacqueline PAVLICH-CARRON RAÛSIS - Orsières, 1945
- Cédric FOURNIER - Saxon, 1973
- Maurice RAPPAZ - Vernayaz, 1929
- Urbain CARRON-PERRET - Fully, 1929
- Benoît VOUILLAMOZ - Fully, 1958
- Dyonis VOUILLAMOZ - Saxon, 1930
- Raphy BOCHATEY - Martigny-Bourg, 1923
- Louise VERNAY - Orsières, 1918
- Justin DORSAZ GEX - Fully, 1917
- Rosa LUISIER-BESSE - Le Châble, 1929
- Denise GATTONI-JAN - Martigny, 1921
- Denise GIROUD-TSCHOPP - Martigny, 1919
- Hélène DARIOLY - Charrat, 1917
- Roland MARET - Martigny, 1936
- Guy MOTTET - Evionnaz, 1930
- Henri DARBELLAY - Martigny, 1933

POMPES FUNEBRES
Gilbert RODUIT
 027 723 18 18
 www.pompes-funebres.valais.ch

des idées cadeaux à découvrir

dans notre ESPACE BOUTIQUE
mobilier de chalet
décoration
vaisselle
parure de lit
lampes



www.descartes.ch - 027 743 43 43